

மில்க் வைற்  
நீல சோப்  
10 சதம் கட்டி  
வாங்கி அதிக லாபம்  
அடையுங்கள்

# விலைசதம்

THE EELA NADU

பாலக்காடு  
ஆர். வி. ஜி.  
பீடிகளை உபயோகியுங்கள்  
தயாரிப்பாளர்கள்:  
வ: வ. இராமசாமிப்பிள்ளை  
அன் சன்ஸ்,  
47, பிச்சேருட், யாழ்ப்பாணம்.

தேசிய தினசரி  
மலர் 8  
National Tamil Daily  
இதழ் 156  
பராபவ ஆனி 32 ரபி:அவ் 26 (16-7-66) சனிக்கிழமை

## அரசாங்க

# கூட்டுத்தாபன ஊழியர் வேலைநிறுத்தம் செய்வார்?

### ஜவுளி கூட்டுத்தாபன ஊழியர் 26வது நாளாக வேலை நிறுத்தம்

கொழும்பு, வெள்ளி  
அரசாங்க கார்ப்பரேஷன்களைச் சேர்ந்த ஊழியர்கள் எந்த நேரத்திலும் வேலை நிறுத்தம் செய்யலாமெனக் கடைசியாகக் கிடைத்த செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன. வியாங்கொடை தேசிய ஜவுளி கார்ப்பரேஷன் ஊழியர்கள் கடந்த 25 தினங்களாக நடத்திவரும் வேலை நிறுத்தத்துக்கு அனுதாபம் தெரிவிக்கு முகமாக எந்த நேரத்திலும் தொழிற்சங்க நடவடிக்கையில் ஈடுபடத் தயாராய் இருக்குமாறு சகல அரசாங்க கார்ப்பரேஷன்களையும் சேர்ந்த ஊழியர்களையும் அரசாங்க கார்ப்பரேஷன்கள் ஊழியர் சங்கம் கேட்டுள்ளது. வியாங்கொடை ஜவுளி ஆலையில் 1200 தொழிலாளரைத் தொழிலாளரும், 175 தொழில் நுட்ப உத்தியோகஸ்தர்களும், எழுதுவினைஞர்களும் கடந்த 25 தினங்களாக வேலை நிறுத்தம் செய்துவருகின்றனர்.

### பிரதமருடன் வங்கி ஊழியர் பிரதிநிதிகள் பேச்சு

கொழும்பு, வெள்ளி  
இலங்கை வங்கி ஊழியர் சங்க பிரதிநிதிகள், பிரதமர் டட்லியைச் சந்தித்து வேலை நிறுத்தம் சம்பந்தமான தங்கள் கருத்துக்களைத் தெரிவித்தனர். தொழில் மந்திரியின் சிபார்சுகளில் குறிப்பிட்ட சில அம்சத்தையே தாங்கள் ஆட்சேபித்ததாயும், ரேயல் கமிஷன் தாங்கள் ஏற்பகாரும் ஆனால் பிரச்சனையில் சம்பந்தப்பட்ட முவரின் பதவி உயர்வுபற்றிய விஷயமும் கமிஷனிடம் விடவேண்டுமென்றும் அவர்கள் கூறினர். பிரதமருடன் ஒன்றரை மணி நேரம் பேச்சு நடைபெற்றது. சில தினங்களில் கமிஷனின் அலுவல்பற்றி வரையறுக்கப்படும் என பிரதமர் வாக்குறுதியளித்தார். வங்கி ஊழியர் வேலை நிறுத்தத்துக்கு தீர்வு காணுவதற்கான வழிவகைகளைப் பற்றி ஆராய்வதற்கு, பிரதமர் உட்பட உயர்தர அரசாங்க அதிகாரிகள் மகாநாடொன்றைக் கூட்டுவாறு வங்கி ஊழியர் சங்கம் தொழில் அமைச்சரிடம் முன்னர் கோரியிருந்தது. பதவி உயர்வுபற்றிப் பெரிது விசாரணை நடத்தப்படுவது நல்ல காரியமேயானாலும் வங்கி ஊழியர் வேலை நிறுத்தத்துக்கு தீர்வு காணுவதற்கான வழிவகைகளைப் பற்றி ஆராய்வதற்கு, பிரதமர் உட்பட உயர்தர அரசாங்க அதிகாரிகள் மகாநாடொன்றைக் கூட்டுவாறு வங்கி ஊழியர் சங்கம் தொழில் அமைச்சரிடம் முன்னர் கோரியிருந்தது.

### வடபகுதியில் சட்டவிரோத குடியேற்ற தடுப்பு நடவடிக்கைகள் நேரில் ஆராய உதவிப் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரல் யாழ் விஜயம்

கொழும்பு, வெள்ளி  
வடபகுதி கரையோரங்களில் அதிகரித்துவரும் சட்டவிரோதக் குடியேற்றத்தை தடைசெய்ய எடுக்க வேண்டிய நடவடிக்கைகள் குறித்து ஆராய்ந்து அறிவு தற்கு உதவிப் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரல் திரு ஈ எல் அபயகுணவர்தியா யாழ்ப்பாணத்துக்கு விஜயம் செய்து வருகிறார். இவருடன்கூட உயர்தர அரசாங்க அதிகாரிகளும் வருவார்களென்றும் அநேகமாக இம்மாதம் 21-ம் திகதி இவர்கள் யாழ்ப்பாணம் விஜயம் செய்வார்கள் எனவும் தெரிய வருகிறது. காக்கேசன் துறையில் அமைக்கப்பட்டுள்ள சட்ட (6-ம் பக்கம் பார்க்க)

### தமிழரசுக் கட்சியின் செயற் குழு இன்று யாழ்ப்பாணத்தில் கூடுகிறது

யாழ்ப்பாணம், சனி  
இன்று காலை நடைபெறும் தமிழரசுக்கட்சியின் செயற்கமிட்டிக் கூட்டத்தில், அண்மையில் கல்முனை மகாநாட்டில் நிறைவேற்றப்பட்ட தீர்மானங்களை அமுல் செய்வது குறித்து ஆலோசிக்கப்படும். யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள தமிழரசுக்கட்சியின் தலைமைக் காரியாலயத்தில் நடைபெறும் இக்கூட்டத்தில் ஸ்தலஸ்தாபன மந்திரி செனட்டர் எம். திருச்செல்வமும் தமிழரசுக்கட்சி எம். பி.கீளும் கலந்து கொள்வார்கள்.

கல்முனையில் நடைபெற்ற இக்கூட்டம் தமிழரசுக் கட்சியின் பதினாறு தேசிய மகாநாட்டுக்குப் பின்னர் நடைபெறும் இம்முதலாவது கூட்டத்தில் அரசாங்கத்தின் உடனடியான கவனத்துக்குக் கொண்டுவரப்பட வேண்டிய தீர்மானங்களை விரைவாக ஆராயப்படலாமெனத் தெரிய வருகிறது. கல்முனை மகாநாட்டில் நிறைவேற்றப்பட்ட தீர்மானங்களை விரைவாக அமுல் செய்வதில் அரசாங்கத்தின் எவ்வளவு அனுரூபத்தைப் பற்றியும் பரிசீலனை செய்யப்படும் என்று நம்பப்படுகிறது.

### நகரமண்டலத்தில் வரவேற்பு

இன்று மாலை யாழ்ப்பாணம் நகரமண்டலத்தில் ஸ்தலஸ்தாபன மந்திரிக்கும் தமிழரசுக்கட்சி எம். பி.கீளும் மக்கள் முன்னேற்றசங்க ஆதரவில் பொதுவரவேற்பு அளிக்கப்படும்.

### ஆணையிறவக்க அப்பால் தெற்கையும் கிழக்கையும் வளம்படுத்துவீர் வாலிபரே!

வடபகுதி இளைஞர்களுக்கு மட்டக்களப்பு எம். பியின் அழைப்பு  
குரும்பசிட்டி, சனி  
"எந்த நாட்டு வாலிபர் கவி வலிவோடு சமூக பொருளாதார, கலை, அரசியல் துறைகளில் கவனம் எடுத்து சரியான வழியில் உழைக்கின்றாரா? அந்த நாடு உலகத்தில் சுதந்திரமும் சபீட்சமும் மிகுந்த நாடாக விளங்கும். இலங்கைத் தமிழ் பேசும் மக்கள் தமது மொழி உரிமைப் போராட்டத்தை நடத்தியபோது தமிழ் வாலிபர்கள் செய்த தியாகங்கள் மத்திய அமைதி தமிழரசுக் கட்சியின் போராட்டத்தைத் தீவிரமாகவும் வீரத்துடனும் வாலிபர்கள் நடாத்தி வைத்துள்ளனர். நிகழ் கால வாலிபர்களே வருங்காலத்தின் தலைவர்கள் அவர்கள் எனும் உணர்ந்து ஆற்றும் பணி அவர்களை மட்டுமல்லாது தமது சமூகத்தவரையும் ஏன் நாட்டினையுமே உயர்த்தி ஏற்றுகிறது. உலக வரலாற்றில் ஒடுக்கப்பட்ட இனத்தின் உரிமைகளைப் பெறுவதிலும் அடிமைப்படுத்தப்பட்ட நாட்டின் சுதந்திரத்தைப் பெறுவதிலும் வாலிபர்களே முக்கிய பங்கு எடுத்துள்ளனர்."

நெல்வியடி தமிழரசு வாலிப முன்னணியின் முதலாவது ஆண்டு விழாவுக்குத் தலைமை வகித்து தன்மை உரையாற்றுவையில் மட்டக்களப்பு எம். பி. திரு. செ. இராசதுரை மேற்கண்டவாறு தெரிவித்தார். கடந்த இரவு நடைபெற்ற இவ்விழாவில் தமிழரசுக் கட்சியின் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களுக்கு வரவேற்பு உபசாரமும் அளிக்கப்பட்டது. (6-ம் பக்கம் பார்க்க)

### சுவீப் முடிவுகள்

கொழும்பு, வெள்ளி  
நேற்று இழுக்கப்பட்ட 98-வது இலக்க தேதி. லொத்தர் சுவீப் முடிவுகள் வருமாறு:-  
முதற் பரிசு 05 J 0455—ரூ. 41,430  
இரண்டாம் பரிசு 13 C 0501—ரூ. 16,572  
மூன்றாம் பரிசு 20 V 0533—ரூ. 4,243  
தலா ரூ. 207-15 ஆறுதல் பரிசு பெறும் நூறு டிக்கட்டுகள் வருமாறு:  
04 D 0240 19 F 0062  
17 R 0060 06 L 0241  
(6-ம் பக்கம் பார்க்க)

நகைகளுக்கு  
யப்பான்  
ஜுவர்ள்  
64, கன்னுட்டி,  
யாழ்ப்பாணம்.  
தொலைபேசி: தந்தி:  
510. யப்பான்

# பட்டலி - ஜே. ஆர். பிளவு

## உண்மையா?

### புதிய பல்கலைக்கழகம் பற்றி அரசாங்கம் ஆலோசனை

(அரசியல் நிருபர்)

பிரதமர் டட்லிக்கும் ராஜாங்க அமைச்சர் ஜே. ஆர். ஜயவர்த்தனவுக்கு மிடையே பிளவு ஏற்பட்டிருப்பதாக சில எதிர்க்கட்சியினரும், அவர் சார்பான பத்திரிகைகளும் பிரசாரம் செய்து வருகின்றன. இதில் எவ்வளவுதரம் உண்மை இருக்கிறது என்பது தெரியவில்லை. ஆனால் "இத்தகைய பிரசாரம் வெறும் கற்பனை என்றும் பிரதமருக்கும் தமக்குமிடையே இதுவரை அபிப்பிராயபேதம் இருந்ததில்லை-இனியும் இருக்காது" என்றும் ஜே. ஆர். சமீபத்தில் தமது கணிய விஜயத்தின்போது திட்டவாட்டமாகக் கூறினார்.

மாறாக, ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக்கட்சி-வங்கா சமசமாஜக்கட்சி-கம்யூனிஸ்ட்கட்சி கூட்டணியில் ஏழு பிளவுகள் இருப்பதாகக் கூறப்படுகிறது. சிறிமாவோ, டாக்டர் என். எம். பெரேரா, டாக்டர் எஸ். ஏ. லிங்கிரமசிங்கா ஆகியோர் முதலாவது கோஷ்டியிலும் என். எம். கோஷ்டியை எதிர்க்கும் பிலிசஸ், ஆர். எஸ். பெரேரா, எஸ். கே. சூரியாராச்சி ஆகியோர் இரண்டாம் கோஷ்டியிலும், என். எம்., பிலிசஸ் ஆகியோரை எதிர்க்கும் ஆர். ஜி. சேனநாயக்கா, திவ்யப்பிட்டி எம். பி. திரு. வசுமணி ஜயக்கொடி ஆகியோர் மூன்றாம் கோஷ்டியிலும் இருக்கிறார்கள்.

மைத்திரிபால சேனநாயக்கா, எல். பி. டி. இலட்சிறுவர்த்தன ஆகியோர் நாலாம் கோஷ்டி என்றும் இவர்கள் ஜி. ஜி. யை எதிர்ப்பதையும் கூறப்படுகிறது.

திருவாளர்கள் பி. பி. ஜி. கலங்கலை, டி. பி. தென்னக்கோன், டபிள்யூ. பி. ஜி. ஆரியதாஸ் ஆகியோர் ஐந்தாவது கோஷ்டி என்றும், வெணலி, பேர்னார்ட் சோய்லா, கொல்லை ஆர். டி. சில்வா ஆகியோர் ஆறாவது கோஷ்டி என்றும், மார்க்ஸிய விரோதிகள் ஏழாவது கோஷ்டி என்றும் மேலும் கூறப்படுகிறது. இவைகளை எல்லாம் உண்மையாய் இருந்தாலும் அதில் ஆசிரியர்களை முடியாது. பிளவுகள் எங்கு தான் இல்லை? அரசாங்கத்துக்குள்ளும், சொந்தக் கட்சிகளுக்குள்ளும் பிளவு இருப்பது இயல்பேயாயினும், கட்சியின் நலனுக்காகக் கட்சியும், தேசிய நலனுக்காக அரசாங்கமும் கருத்துவேற்றுமைகளை வெளியில் காட்டாமல் ஒன்றாகத்தான் வேலை செய்ய வேண்டும்.

ஜோன் ஸன் -- ரஷிய பிளவு, மாலை நகு-எல்லாய் பிளவு, நேரு-பேட்டே பிளவு, சாமராஜ்-இந்திரா பிளவு என உலகில் பல வதந்திகள் உலகின. ஆனால் வெளிப்படையாக அவை ஒன்றும் செயல்படவில்லை. ஐக்கியதேசியக் கட்சிக்குள்ளேயே டட்லி ஆதரவாளர்களும் ஜே. ஆர். ஆதரவாளர்களும் இருக்கக்கூடும். ஆனால் ஆளும் கட்சி என்ற முறையில் பிளவின் அடிப்படையில் கடுமையான முடியாது. ஜே. ஆர். பிரதமரின் வேலைகளைச் செய்ய முயல்வதாயும், அரசாங்கத்தின் கட்சியிலும் அவரது



செல்வாக்கையும் அதிகாரத்தையும் குறைக்க சில மந்திரிகளும், எம். பி. களும் வேலைசெய்துவருவதாயும் சில பிரசாரங்கள் மேற் கொள்ளப்பட்டன. சமீபத்தில் அமெரிக்க சுதந்திரத்தைக் கொண்டாட்டத்தில் பிரதமருக்குப் பதிலாக ஜே. ஆர். பங்குபற்றியது குறித்தும் பல வதந்திகள் கிளம்பின. அமெரிக்காவில் வெற்றிகரமாக நிதிஉதவி பேச்சுக்களை முடித்துக் கொண்டு திரும்பிய பிரதமர், ஏன் இந்த வைபவத்தில் கலக்கவில்லை; ஏன் அரசாங்கசார்பாக ஜே. ஆர். கலந்துகொண்டார் எனக் கேட்கப்பட்டது.

பிளவுபட்டிருப்பவர்களும், பிளவை விரும்புவவர்களும் தான், எதிர்க்கட்சிகளிடையே பிளவு இருப்பதாகக் கூறுவார்கள். இதை வெறும் கட்டுக்கதை அல்லது அரசியல் ஸ்டண்ட் என்று ஒதுக்கி விடுவதே நல்லது. ஏனெனில் இத்தகைய பிரசாரங்களை நவீன ஜனநாயகத்தில் சகஜம்.

### வேலைநிறுத்த அலைகள்

அடிக்கடி அலை அலையாக ஏற்பட்டுவரும் வேலைநிறுத்தங்களைத்தீர்த்து வைக்க சபைச் சேர்ந்த சபை ஒன்றையமைக்க அரசாங்கம் உத்தேசித்திருக்கிறது. முதலாளி தொழிலாளர் அரசாங்கப் பிரதிநிதிகள் ஆகியோர் இதில் அடங்கியிருப்பார்கள்.

என்னும்வர்த்தகத்தின் ஜீவநாடியாக விளங்கும் வங்கிகளின் வேலைநிறுத்தமும், அந்நியச் செலாவணியின் முக்கிய ஜீவநாடியான தோட்டத்தொழிலாளர் வேலைநிறுத்தமும் நாட்டை இன்னும் பயமுறுத்திவருகின்றன. திருமலை மாவட்ட கயிறுவங்கி ஊழியர் பிரச்சாரத்திற்குப் பட்டலைத் தொ

டர்ந்து வங்கிகளின் பொது வேலைநிறுத்தம் முடிவடைய வழி ஏற்படுமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. கடந்த 4-ம் திகதி தெரிவிக்கப்பட்ட, உண்மையறியும் ஒருவர் கையெழுத்துகள் ஜெனரல் நியமிக்க வேண்டுமென்ற அடிப்படையை வங்கி ஊழியர் சங்கம் ஏற்றியிருக்கிறது. நிர்வாகிகள் சம்மதம் கிடைத்தவுடன் மீண்டும் பேச்சுக்கள் ஆரம்பமாகலாம் எனத் தெரிகிறது.

இதற்கிடையில் தேசிய ஜவுளி கார்ப்பரேஷனில் 1375 ஊழியர்களின் வேலைநிறுத்தம் தொடர்ந்து நடைபெற்று வருகிறது. அதே சமயம் ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக்கட்சி வங்கா சமசமாஜக்கட்சி கம்யூனிஸ்ட் கட்சி ஆகியவற்றைச் சேர்ந்த 11 தொழிற்சங்கங்கள் தங்கள் 15 நிபந்தனைகளுக்காக அகில இலங்கை வேலைநிறுத்தத்தை மேற்கொள்ளப்போவதாகப் பயமுறுத்தியிருக்கின்றன. நிலைமை மோசமடையுமுன் தோட்டத்தொழிலாளர் வேலைநிறுத்தத்தைத் தீர்க்க முதலாளிமார், தொழிலாளர் சங்கப் பிரதிநிதிகள் ஆகியோரைக் கொண்ட வட்டமேசை மகாநாடு ஒன்றைக் கூட்ட வேண்டும் என தொழிலா



ளர் தேசிய யூனியன் காரியதரிசி பிரதமரைக் கேட்டிருக்கிறார். இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரசி விருந்து பிரிந்து சென்ற பிரிவுதான் தொழிலாளர் தேசிய யூனியன்.

### சதீவழக்கு

அரசாங்கத்துக்கெதிரான இலங்கையின் இரண்டாவது பெரிய சதீவழக்கில் 28 பேர் மீது வழக்குத் தொடரப்பட்டிருக்கிறது. குடும்ப அமைதி சபை 4-ம் எதிரி.

ராணுவத்திலும் பொலிசிலும், எல்லா அரசாங்க இலாகாக்களிலும் அரசியல்வாதிகள் புகுந்து கொண்டிருக்கிறார்கள் என்றும், பல்வேறு குழுக்களாகவும், ஆதிக்கக் கோஷ்டிகளாகவும் இவர்கள் விளங்குவதையும் அரசாங்க இலாகாக்களில்

துப்பதியும் முயற்சியைப் பொலிஸ் தலைவர் திரு. ஜோன் அட்டிகலை மேற்கொண்டிருப்பதாக தெரிகிறது. எல்லா இலாகாக்களிலும் உளவறியும் நபர்களைச் சிறுடிப்பது திரு. அட்டிகலையின் திட்டம்.

### ஆர். ஜி. விஷம்

ஒற்றுமையை, ஐக்கியத்தைப் பற்றிப் பேசும்



அரசாங்கம் தமிழ்ப்பகுதிகளுக்கு மாவட்டசபைகளை அமைக்கப்போவதாகக் கூறுவது நாட்டைப் பிளவுபடுத்தவே வழி செய்யுமென திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்கா மீண்டும் விஷத்தைக் கக்கியிருக்கிறார்.

ஆனால் ஆர். ஜி. யின் சபாவத்தை அறிந்த தமிழ்த் தலைவர்கள் இதைப் பொருட்படுத்தவில்லை. சிம்மாசனப் பிரச்சாரத்தில் மாவட்டசபைகளை அமைக்கும் யோசனையை வரவேற்றிருக்கிறார்கள். ஆனால் தமிழ்ப்பல்கலைக்கழகம் பற்றிய யோசனை அதில் இல்லாதிருப்பது குறித்தே சில தலைவர்கள் கவலைதெரிந்திருக்கிறார்கள்.

தமிழ்ப்பல்கலைக்கழகம் வேண்டுமா அல்லது வறிதுப் பல்கலைக்கழகம் வேண்டுமா என்னும் விஷயத்தில் அபிப்பிராயபேதம் இருப்பதே சிம்மாசனப் பிரச்சாரத்தில் அது இடம்பெறாததற்குக் காரணமெனச் சில வட்டாரங்களில் கூறுகின்றன.

தமிழ்ப்பல்கலைக்கழகம் வேண்டுமா அல்லது வறிதுப் பல்கலைக்கழகம் வேண்டுமா என்பது குறித்த தமிழ்த் தலைவர்கள் துரிதமான ஒரு முடிவுக்கு வராவிட்டால் அது தர திருஷ்டமாகவே இருக்கும். இன அடிப்படையில், சிங்களவர்களுக்குச் சிங்களப் பல்கலைக்கழகம் ஒன்று இல்லை. மத அடிப்படையில் பெளத்த பல்கலைக்கழகம் தான் இருக்கிறது. அதேபோல் இன அடிப்படையில் வன்றி, மத அடிப்படையில் தான் உத்தேச பல்கலைக்கழகம் அமையவேண்டுமென சில தலைவர்கள் கூறி வருகிறார்கள். சமீப விஜயத்தின்போது தமிழ்க் காங்கிரஸ்தலைவர் திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் வறிது பல்கலைக்கழக



கத்தை வலியுறுத்தி பல கூட்டங்களில் உரையாற்றினார். இவ்விஷயமாகப் பிரதமரைப் பேட்டியளிக்குமாறு ஒரு தூதுகொண்டியினர் கேட்டதற்கு இவ்விஷயம் இப்போது அரசாங்கத்தின் ஆலோசனையில் இருந்து வருவதாயும் கல்வியமைச்சரைக் காண்பது நல்லதென்றும் பிரதமர் பதில் அனுப்பியுள்ளதாயும், கல்வியமைச்சரிடம் இதைப் பற்றி விளக்க ஏற்பாடுகளை நடப்பதாகவும் தெரிகிறது.

### பெளத்த இணையு

இரு பெரிய சிங்கள-பெளத்த கட்சிகளான யு. என். பி. யும், ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக்கட்சியும் ஒன்றாக இணையவேண்டுமென ஐக்கிய தேசியக் கட்சியில் உள்ள 'டட்லி ஆதரவாளர் கமிட்டி' கூறுகிறார்கள். பெளத்த மதத்தையும், சிங்கள இனத்தையும் காப்பாற்ற இந்த இணைப்பு அவசியமென்பது அவர்கள் கருத்து என்கிறது. எதிர்க்கட்சி சார்பான ஒரு பத்திரிகை, தனக்குக் கஷ்டம் ஏற்படும்போதெல்லாம் பிரதமருக்குப் புதிய ஞானேதயம் ஏற்படுவது வழக்கமென அது மேலும் கிண்டல்செய்கிறது.

பார்லிமெண்டில் டட்லிக்கு 66 ஸ்தானங்கள் உண்டு. இது 76 ஸ்தானங்களாக இருந்தால் தேசிய ஐக்கியம் என்ற ஞானேதயம் அவருக்கு ஏற்பட்டிருக்குமா எனவும் அது கேட்கிறது. தேசிய ஐக்கியம் ஓர் இடையூறு இருப்பதாக தான் சிங்கள-பெளத்த ஐக்கியம் பற்றிய எண்ணம் அவருக்கு ஏற்பட்டிருக்கிறதென்றும் தேசிய ஐக்கியம் சரியா அல்லது சிங்கள-பெளத்த ஐக்கியம் சரியா என்றும் அது மேலும் வினவுகிறது.

### அரசாங்க அதிபர் கூட்டம் மகாநாடு

யாழ்ப்பாணம், சனியாழ்ப்பாண மாவட்ட அரசாங்க அதிபர் திரு. வேர்ணன் அப்பச்சேகராயாழ். மாவட்டத்திலுள்ள கிராமமுன்னேற்றச் சங்கங்களினதும் பஞ்சாயத்து சபைகளினதும் தொண்டர் படைகளினதும் மகாநாடொன்றினைக் கூட்ட ஒழுங்குகள் செய்து வருகிறார். யாழ். மத்திய கல்லூரிமண்டிபத்தில் நடைபெற ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ள இது கூட்டத்திற்கு உயர் நீதிமன்ற நீதியரசர், பொலிசு கப்பிரின்டன் ஆகியோர் பிரதம பேச்சாளர்களாகக் கலந்துகொள்ள அழைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

# உலக சமாதானத்துக்கு இந்திய-ரஷ்ய ஒத்துழைப்பு வியட்டும் நெருக்கடியின் பேராயம்: இந்திரா எச்சரிக்கை

மாஸ்கோ, ஜூலை 15 - இந்திய-சோவியத் உறவு அபிவிருத்திகள் குறித்தும் உலக சமாதானத்துக்கு இரு நாடுகளும் ஒத்துழைப்பு ஆற்றக்கூடிய தொண்டுகள் பற்றியும் பிரதமர் திருமதி இந்திராகாந்தியும் ரஷ்யப் பிரதமர் திரு. கோலினும் மாஸ்கோவில் உள்ள கிரெம் லின் மண்டபத்தில் நேற்று பேச்சுக்கள் நடத்தினர். இந்தப் பேச்சுக்களின் போது ஆசியப் பிரச்சனைகள் பற்றியும் குறிப்பாக வியட்டும் நெருக்கடி பற்றியும் டாஷ்கண்ட் பிரகடனம் சம்பந்தமாகவும் ஆராயப்பட்டன.

உலகில் நிரந்தரமான சமாதானம் நிலவுவதற்கு ஒரு முன்னோடியாக உலகம் முழுவதிலும் பொருளாதார அபிவிருத்திக்கு உதவவேண்டுமென்று இருதலைவர்களும் கருத்து வெளியிட்டிருந்தனர்.

**இந்திரா பேச்சு**  
இதற்குப் பின்னர் சோவியத்-இந்திய நட்புறவுச் சகிசுத்தின் ஆதரவில் மாஸ்கோவில் நடைபெற்ற பிரமாண்டமான கூட்டமொன்றில் பிரதமர் திருமதி இந்திரா

## 'பாகிஸ்தானுடன் பேச்சு நடத்த எப்பொழுதும் தயார்'

இந்திய-பாகிஸ்தான் உறவுகள் பற்றி பிரதமர் திருமதி இந்திராகாந்தி குறிப்பிடுகையில், பாகிஸ்தானுடன் எந்த மட்டத்திலும் பேச்சுக்கள் நடத்த இந்தியா, தயாராக விருக்கிறதென்று தெரிவித்தார்.

"எமது கௌரவத்துக்கேற்ற முறையில் பேச்சுக்கள் அமைய வேண்டுமென்பதையே நாம் பெரிதும் விரும்புகின்றோம், பாகிஸ்தானுடன்

## 'அமெரிக்காவின் செயல் அரக்கத்தனமானது'

இக்கூட்டத்தில் ரஷ்யப் பிரதமர் திரு. கோலினின் பேச்சுகையில், வியட்டும் நெருக்கடி பற்றியும் டாஷ்கண்ட் பிரகடனம் குறித்தும் தெரிவித்தார்.

"வியட்டும் அமெரிக்காவின் செயல் அரக்கத்தனமானது" என்று திரு. கோலினின் கண்டித்தார்.

"வியட்டும் நெருக்கடி விரைவாகத் தீர்க்கப்பட வேண்டுமென்பதே ரஷ்யாவின் நோக்கமாகும். ஆனால் மிகுந்த தனமான அமெரிக்காவின் நடவடிக்கைகள் உடனடியாக நிறுத்தப்பட வேண்டும்" என்றும் பிரதமர் கோலினின் குறிப்பிட்டார்.

**இந்திய-பாக் உறவுகள்**  
இந்திய-பாகிஸ்தான் உறவுகள் குறித்து பிரதமர் கோலினின் தெரிவிக்கையில் வெளியாரின் தலையீட்டின்றி இரு நாட்டு நெருக்கடியும் தீர்க்கப்பட வேண்டுமென்றார்.

"டாஷ்கண்ட் பிரகடனம் இரு நாடுகளினது உறவுகளையும் சீர்ப்படுத்தும். இவ்வழியில் இந்தியா, பாகிஸ்தான் செல்லுமென்றே உலகம் எதிர்பார்க்கிறது" என்றும் பிரதமர் கோலினின் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

காந்தி பேச்சுகையில், இந்திய-சோவியத் உறவுகள் இப்பொழுது வலுப்பெற்று வருகிறதென்றும் இரு நாடுகளும் உலக சமாதானத்துக்கு கூட்டாக ஒத்துழைக்குமென்றும் கூறினார்.

**வியட்டும்**  
தமது பேச்சில் திருமதி இந்திராகாந்தி வியட்டும் நெருக்கடி பற்றியும் குறிப்பிட்டிருந்தார்.

"வியட்டும் நெருக்கடியினால் இப்பொழுது பெரிய தொரு அபாயம் உருவாகி கொண்டுவருகிறது. அங்கு சமாதானம் நிலைக்காவிட்டால் முழு உலகுக்கு மேலும் ஆபத்தேற்படும். சமாதானப் பேச்சுவார்த்தைகள் மூலம் மட்டுமே வியட்டும் நெருக்கடியைத் தணிக்க முடியும். இதற்கான வழியை எந்தவகையிலும் தடுத்திட முடியாது. மீண்டுமொரு தடவை ஜெனிவாமகாநாட்டைக் கூட்டி வியட்டும் நெருக்கடியைத் தீர்த்து வைப்பதற்கு எல்லாநாடுகளும் முன்வர வேண்டும்" என்றும் பிரதமர் இந்திரா தெரிவித்தார்.

இணை சகல பிரச்சனைகளுக்கும் தீர்வுகளை வேண்டுமென்பதே இந்தியாவின் முழு நோக்கமாகும். இதனை வற்புறுத்தியும் நாம் பாகிஸ்தானிடம் நட்புக்கரம் நீட்டியுள்ளோம். எந்தப் பிரச்சனையையும் பேச்சு வார்த்தைகள் மூலம் தீர்த்துவைக்க முடியுமென்பதே இந்தியாவின் கொள்கை" என்றும் திருமதி இந்திராகாந்தி தெரிவித்தார்.

## சீனா வாழ்த்து

பீகிங், ஜூலை 15 - பிராண்டின் தேசிய தினத்தை முன்னிட்டு சினத்தலைவர் திரு. லியூ-ஷாவோ-ஷி நேற்று பிரெஞ்சு அதிபர் ஜெனரல் டி'கோலுக்கு வாழ்த்துச் செய்தி அனுப்பினார். (பி.டி.வி)

**சென்னையில் பலத்த மழை**  
சென்னை, ஜூலை 15 - சென்னையிலும் பம்பாயிலும் நேற்றுக் கடுமையான மழை பெய்தது.

## ஸிரியா மீது இஸ்ரேல் விமான தாக்குதல்கள்

பக்தாத், ஜூலை 15 - ஸிரியா மீது இஸ்ரேல் விமானங்கள் குண்டு வீசித் தாக்குதல்கள் நடத்தியிருப்பதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

ஸிரியா விமான சில தொழிற்சாலைகள் மீது என்ஜினியரில் நிறுவனங்கள்

## பிரஜெட் பரட்டுக்கு திருமணம்!

னாவேகல், ஜூலை 15 - பிரபல பிரெஞ்சு நடிகை பிரிஜெபாட்ட் மேற்கு ஜெர்மனியைச் சேர்ந்த செல்வந்தர் ஒருவரை நேற்று திருமணம் செய்துகொண்டார்.

பிரிஜெட்டுக்கு வயது 31. ஜெர்மன் செல்வந்தரான சாச்சஸுக்கு வயது 33.

## ஹோவின் யானைக்குட்டி

ஹானேய், ஜூலை 15 - பெர்லினில் பழைய அரண்மனைத் தோட்டத்தில் 1955ல் 400 மிருகங்களுடன் ஆரம்பிக்கப்பட்ட மிருகக்காட்சிச்சாலைக்கு இதுவரை 1 கோடி 80 லட்சம் பேர் விஜயம் செய்துள்ளனர்.

இப்போது 5000 மிருகங்கள் இதிலிருக்கின்றன. சோவியத்தலைவர் ரெஸ்னெல், ஜனாதிபதி கோலினின் வானவெளி வீரர்களான யூரி கெகரின், திருமதி வெலெண்டினா முதலியோர் இந்த மிருகக்காட்சிச்சாலைக்கு மிருகங்களை நன்கொடையாக வழங்கியுள்ளனர்.

ஜனாதிபதி ஹோசியின் ஒரு வியட்டும் யானைக்குட்டியைக் கொடுத்திருக்கிறார். விண்மதிப்புள்ள மிருகங்களை வாங்க பெர்லின் மக்கள் நிதி வழங்கியுள்ளனர். சிரமதானத்தின் மூலமே அரண்மனை தோட்டம் மிருகக்காட்சிச்சாலையாக மாறியுள்ளது.

## கோப்பிச் செய்கை ஆராய்ச்சி

ஹானேய், ஜூலை 15 - வடவியட்டும் கோப்பி உற்பத்தியைப் பெருக்குவதற்காக உதவி செய்யும் நோக்கத்துடன் ஜெர்மன் ஜனநாயகக் குடியரசின் விவசாயக் கல்லூரியில் விஞ்ஞானிகள் ஆராய்ச்சிகளை நடத்தினர். கோப்பித் தோட்டங்கள் விஸ்தரித்தல் வடவியட்டும் பொருளாதாரத் திட்டத்தின் ஒரு அம்சமாக தலின், இந்த ஆராய்ச்சிகள் பெரிதும் பலப்பட்டுள்ளது.

கோப்பிச் செய்கை பற்றி இதற்கு முன்பு இத்தகைய ஆராய்ச்சிகள் நடைபெறவில்லை.

ஜெர்மன் நிபுணர்கள் உதவியுடன் கோப்பிச் செய்கை ஆராய்ச்சி நிலையமொன்றும் வடவியட்டும் திறுவப்பட்டுள்ளது.

## பி. பி. என். யின்

### உலக சிறுகதைப் போட்டி

#### இலங்கையும் கலந்து கொள்ளலாம்

லண்டன், ஜூலை 15 - 100 பவுண்டுகளை முதற் பரிசாகக் கொண்ட சிறுகதைப் போட்டி ஒன்றை பிரிட்டிஷ் ஒலிபரப்புக் கார்ப்பரேஷன் (பி. பி. சி.) நடத்தவிருக்கிறது. இலங்கை உட்பட வெளிநாடுகளில் உள்ள பி. பி. சி. நேயர்கள் இதில் கலந்து கொள்ளலாம். போட்டிக்கான கதைகள் ஆங்கிலத்தில் 1800க்கும் 2000க்கும் இடையிலான சொற்களைக் கொண்டதாக இருக்கவேண்டும். அக்டோபர் 31ந் தேதிக்கு முன்னதாகக் கதைகள் பி. பி. சி. உலக சேவைக்கு அனுப்பி வைக்கப்படவேண்டும். கதை ஜனவரியில் பி. பி. சி. உலக சேவையில் ஒலிபரப்பப்படும். அடுத்தபடியாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்படும் சிறந்த கதைகள் ஒவ்வொன்றிற்கும் 20 பவுண்டுகள் வழங்கப்படுவதுடன் பி. பி. சி. உலக சேவையிலும் அவை ஒலிபரப்பப்படும். கதை சிறந்த ஒரு கருவைக் கொண்டிருக்கிறதா என்பதையும், தகாத சிபியன் தனது கலாநுபவத்தைச் சர்வதேச ரீதியில் உணர்த்தும் வெளியிட்டாற்றல் பெற்றிருக்கிறதா என்பதையும் போட்டியாளர்களைக் கவனிப்பார்கள். இது பிரபல எழுத்தாளர்களையும், ஒரு பி. பி. சி. தயாரிப்பாளரையும் கொண்ட மூன்று மத்தியஸ்தரிகள் கதைகளைத் தேர்ந்தெடுப்பார்கள்.

## ஹூயேயிலிருந்து

### தினசரி 10,000 மக்கள் வெளியேறுகின்றனர்

ஹானேய், ஜூலை 15 - வடக்கு வியட்டும் தலைநகர் ஹூயேயிலிருந்து மக்களின் வெளியேற்றம் இப்பொழுது இறுதிக்கட்டத்தை அடைந்துள்ளது. அநேகமாக ஓரிரு தினங்களில் மக்கள் எல்லோரும் இங்கிருந்து வெளியேறி விடுவார்கள்.

## இந்திரா யோசனைக்கு அதிபர் ஜோன்ஸன் வரவேற்பு

வாஷிங்டன், ஜூலை 15 - வியட்டும் நெருக்கடி குறித்து இந்தியப் பிரதமர் இந்திரா காந்தி வெளியிட்டிருந்த சில யோசனைகளை அமெரிக்க அதிபர் திரு. லிண்டன் ஜோன்ஸனும் ஆஸ்திரேலியப் பிரதமர் திரு. ஹோல்ட்டும் வரவேற்றுள்ளனர்.

1954ம் ஆண்டு ஜெனிவா மகாநாட்டை மீண்டும் கூட்டவேண்டுமென்று பிரதமர் இந்திரா தெரிவித்த யோசனைக்கு அமெரிக்க அதிபர் ஜோன்ஸன் இணக்கம் தெரிவித்துள்ளார்.

இங்கு விஜயஞ்செய்த ஆஸ்திரேலியப் பிரதமர், அமெரிக்க அதிபருடன் நடந்திய பேச்சுக்களின் பின்னர் நேற்று வெளியிடப்பட்ட கூட்டறிக்கையில் தான் இந்திரா யோசனையை இரு தலைவர்களும் வரவேற்றுள்ளனர்.

## உலகப் பட்டினி பிரச்சனை பற்றிய மகாநாடு

லண்டன், ஜூலை 15 - உலகப் பட்டினிப் பிரச்சனை பற்றி வாஷிங்டனில் அடுத்த வாரம் மகாநாடு ஒன்று நடைபெற இருக்கிறது. பெருகிவரும் மனித சமுதாயத்திற்கு உணவளிப்பது, முன்னேறிவரும் விவசாய நாடுகளின் உற்பத்தியை விநாதிசெய்வது போன்ற முக்கிய பிரச்சனைகள் இம் மகாநாட்டில் ஆராயப்படும்.

ஜூலை 20, 21ந் தேதிகளில் யு. எஸ். ராஜாங்க இலாகா மண்டபத்தில் இம் மகாநாடு நடைபெறும். அமெரிக்க அரசாங்கத்தின் அழைப்பின்பேரில் பிரிட்டன் சார்பாக பிரிட்டிஷ் வெளிநாட்டு அபிவிருத்தி அமைச்சர் திரு. ஆந்தனி கிறிஸ்டு இம் மகாநாட்டில் கலந்து கொள்வார்.

கள் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. தினசரி பத்தாயிரம் மக்கள் வீதம் இங்கிருந்து வெளியேறி வருகின்றனர். இங்குள்ள சில தொழிற்சாலைகளும் அமைக்கலாமென்றும் வேறு பல நிறுவனங்களும் ஹானேயிலிருந்து அகற்றப்பட்டுள்ளன.

## மிருக நோய் கருத்தரங்கு

பெர்லின், ஜூலை 15 - மிருகக்காட்சிச்சாலையில் மிருகங்களுக்கு ஏற்படும் நோய் பற்றிய ஒரு சர்வதேச கருத்தரங்கு லயப்சிக் கிசு (ஜெர்மன் ஜனநாயகக் குடியரசு) நடைபெற்றது. 20 நாடுகளைச் சேர்ந்த மிருகக்காட்சிச்சாலைகளின் அதிபர்களும் மிருக வைத்தியர்களும், மிருகக்காட்சிச்சாலை நிபுணர்களும் இக்கருத்தரங்கில் கலந்து கொண்டனர். மூன்று தினங்களாக நடைபெற்ற இக்கருத்தரங்கினை ஜெர்மன் ஜனநாயகக் குடியரசின் விஞ்ஞான அகாடெமியால் ஒழுங்குசெய்யப்பட்டதாகும்.

## எண்ணெய் ஏற்றுமதி

ரேனில், ஜூலை 15 - எண்ணெய் ஏற்றுமதி செய்யும் நாடுகளில் ரேனியாவும் இப்பொழுது ஒன்று குகிட்டிட்டு நேற்று 43,000 தொன் எண்ணெயை முதற்தடவையாக ரேனியாவுக்கு தாலிக்கு ஏற்றுமதி செய்தது. (பி.டி.வி)

## புதிய டைரக்டர்

கொழும்பு, வெள்ளி விதவைகள், ஆளுகைகள் பென்ஷன் சபையின் டைரக்டராக திரு. ஆர். எல். திடுச் செல்வம் கவர்னர் ஜெனரலினுக்கு நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்.

திரு. திருச்செல்வம் சமூக சேவைகளை பகுதி டைரக்டராக முன்னர் கடமையாற்றினார்.

திரு. டி. சி. எல். ஆமரசிக்காவின் ராஜினாமாவைத் தொடர்ந்தே திரு. திருச்செல்வம் இப்பதவிக்கு நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்.

# கிளிநொச்சிப் பகுதி பஸ் சேவை சீர்கேடு

## எம். பி. முகாமையாளர் ஆராய்ந்தனர்

கிளிநொச்சி, வெள்ளி கிளிநொச்சி-பரந்தன் நகர பஸ் சேவை ஒன்று ஆரம்பிப்பதாகவும் முகாமையாளர்கள் உறுதி கூறினர்.

பூநகரி கிராமசபைத் தலைவர் திரு. செல்வத்துரையும் பொதுமக்கள் பலரும் எம். பி. மையம், வடபிரதேச முகாமையாளர் களை யுப் பூநகரியில் சந்தித்து பஸ் சேவை ஒழுங்காக நடைபெறாத குறைகளை எடுத்துக் கூறினர்.

வடபிரதேச முகாமையாளர் பூநகரியில் இருந்து சம்புப்பிட்டி, பல்லவராயன் கட்டு, நல்லூர் ஆகிய இடங்களுக்கு தனி பஸ் சேவை ஒன்று ஒழுங்கு செய்வதாக அவர்களுக்கு உறுதி கூறினார்.

பின்னர் இக்கோஷ்டியினர் பூநகரியிலிருந்து பல்லவராயன் கட்டு, வேராவில், கிரகேசி, பொன்னாவெளி ஆகிய கிராமங்களுக்குச் சென்று விதிகளைப் பார்வையிட்டனர். பல்லவராயன் கட்டு-முழங்காவில் விதிகளையும் பார்வையிட்ட பின்னர் பல்லவராயன் கட்டு பாடசாலை வின் புதிய கட்டிடம் ஒன்றை எம். பி. திறந்து வைத்தார்.

பின்னர் இக்கோஷ்டியினர் கரிவாலை-நாகபடுவான் குடியேற்றத்தின் மக்களையும் குறைகட்டு வேலைகளையும் பார்வையிட்டனர்.

முடிவில் கிளிநொச்சியை வந்தடைந்ததும் கிளிநொச்சி இ. போ. ச. உபடிப் போலீஸ் பார்வையிட்டனர். அங்குள்ள பஸ் சேவை ஒன்றும் நேரத்துக்கு நடைபெறுவதில்லை என்பதை எம். பி. யிடமும், முகாமையாளரிடமும் பொதுமக்கள் சுட்டிக்காட்டினர்.

இக்குறைகளை கூடிய விரைவில் நீக்குவதெனவும் அதி

விரைவில் கிளிநொச்சி-பரந்தன் நகர பஸ் சேவை ஒன்று ஆரம்பிப்பதாகவும் முகாமையாளர்கள் உறுதி கூறினர்.

## ஆங்கில ஆசிரியர் இல!

சங்காண, வெள்ளி சங்காண சிவப்பிரகாச வித்தியாசாலையில் ஆங்கில ஆசிரியர்கள் இல்லாமை யால் தற்சமயம் மாணவர்களின் ஆங்கிலப் படிக்க முடியாத கஷ்ட நிலை யி லுள்ளனர்.

இங்கு ஆங்கில பாடங்களை கற்பித்த ஆசிரியர்கள் வேறு இடங்களுக்கு இடமாற்றம் பெற்று சென்றுவிட்டதைத் தொடர்ந்தே இந்நிலை ஏற்பட்டுள்ளது.

இவ்விடங்களை நிரப்புவதற்கு, மூன்று மாதங்களுக்கும் கல்வி இலாகா எவ்வித நடவடிக்கையும் எடுக்காததால் பெற்றோர், மாணவர்கள் பெரிதும் அதிருப்தி அடைந்துள்ளனர்.

## கடிதம் திருப்பி அனுப்பப்பட்டது

யாழ்ப்பாணம், வெள்ளி உடுப்பிட்டி கிராமசபையின் அங்கத்தவரான திரு. ஈஸ்வரலிங்கப் பெருமாள் தமக்கு உதிரி ஆட்சி உதவி ஆணையாளரிடம் அனுப்பி வைக்கப்பட்ட ஓர் ஆங்கிலக் கடிதத்தை ஆட்சேபித்து, அதைத் தமிழில் எழுதி அனுப்பும்படி வேண்டி ஆணையாளருக்கே திருப்பி அனுப்பியுள்ளார். அக்கடிதத்தில் அவர் தெரிவித்திருப்பதாவது:

“தங்களால் ஆங்கிலத்தில் எழுதப்பட்ட கடிதம் கிடைத்தது. தமிழ் மொழியே அன்றி வேறொரு மொழியும் தெரியாத எமக்கு நீங்கள் ஆங்கிலத்தில் அனுப்பியுள்ள கடிதத்தில் அடங்கியுள்ள விடயத்தைத் தெரிந்து கொள்ளவும் அதன்படி நடக்கவும் முடியாதவனாக இருக்கின்றேன். எனவே தங்கள் அனுப்பிய கடிதத்தை இத்துடன் திருப்பி அனுப்புகிறேன். உயவு செய்து உடனே நான் விளங்கிக் கொள்ளக்கூடிய எனது தாய்ப் பாஷையாகிய தமிழில் தங்கள் கடிதத்தைத் திருப்பி அனுப்பவும்.

## உற்சவம்

உருத்திரபுரம், வெள்ளி உருத்திரபுரம் கதிர்காமம் ஏழுமலை மாணிக்கப்பிள்ளையார் கோவில் அலங்கார உற்சவம் இம்மாதம் 18-ந் திகதி ஆரம்பமாகி ஆகஸ்ட் முதலாம் திகதிவரை நடைபெறும்



## கொழும்பு சனி. 10-7-66

(செய்திகள் காலை 7-00, பகல் 12-45, மாலை 6-00, இரவு 9-00)

844 மீற்றர் & 61 மீற்றர் காலை 6-15 கத்தோவிக்க நற்சிந்தனை, 7-15 துதிப் பாடல்கள், 7-45 தமிழோடி சைபாடல், 8-00 பெளத்த வாசகம், 8-15 ஞானஞ்சலி, 8-30 முத்திரெறி-சைவசஞ்சிகை, 9-30 தேர்ந்திசை, 11-30 சிறுவர்மலர்.

844 மீற்றர் & 49 மீற்றர் பகல் 12-00 நேயர் விருப்பம், 1-00 கதம்ப இசை.

844 மீற்றர் & 61 மீற்றர் மாலை 5-00 பிறந்ததின வாழ்த்துக்கள், 5-15 மாணவர்மன்றம்.

இரவு 6-15 கிராமசஞ்சிகை, 6-45 வயலின்-ஆர். முத்துசாமி, 7-15 செய்திச் சுருள், 7-30 குங்குமம்-மாதர் நிகழ்ச்சி, 9-15 உரைச் சித்திரம், 9-45 எகிகள் விருப்பம், 10-00 நேயர் உருப்பம்.

**முருகதாஸ் சுவாமி பஜனை**

கொழும்பு, வெள்ளி கொழும்பு விவேகானந்த சபை மண்டபத்தில் பித்துக்குளி ஸ்ரீ முருகதாஸ் சுவாமி களின் சங்கீதகீர்த்தன பஜனை நாளை சனிக்கிழமை மாலை 6-30 மணி தொடக்கம் நடைபெறவிருக்கிறது.

## புகைவண்டி ஊழியர் சங்கப் புதுவகுட உத்தியோகத்தர்

கொழும்பு, வெள்ளி புகைவண்டி ஊழியர் சங்கத்தின் ஆண்டுப்பொதுக் கூட்டம் தர்மபாலா மாவதையிலுள்ள செஞ்சிலுவை மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. கூட்டத்தில் தெரிவு செய்யப்பட்ட புதுவகுட உத்தியோகத்தர் வருமாறு: தலைவர்: திரு. வே. குணரத்தினம். துணைத்தலைவர்கள்: திரு. பொன். வாதலூர், பிரம்மஸ்ரீ சிவா. சே.மசர்மா. பொதுச்செயலாளர்: திரு. வை. சி. வடிவேல். துணைச்செயலாளர்: திரு. வே. செல்வநாயகம். கௌரவபொருளாளர்: திரு. ச. தியாகராசா. துணைப்பொருளாளர்: திரு. க. பரமேஸ்வரம். கணக்காளர்: திரு. கா. ஞானதிக்கம். எட்டுப்பேர் கொண்ட செயற்குழுவொன்றும் தெரிவு செய்யப்பட்டது.

## ஒருவர் கைதானார்!

அராலி திருட்டின் எதிரொலி

சங்காண, வெள்ளி சுன்னாகத்தைச் சேர்ந்தவரான யோகநாதன் பேரின்பநாயகம் பேரிணையோ என்பவர் அராலி, கொட்டைக்காடு என்னுமிடத்தில் சில நாட்களுக்கு முன் வீடு உடைத்து நடைபெற்ற திருட்டுச் சம்பந்தமாக, சங்காணப் பொலிசாரால் கைது செய்யப்பட்டுள்ளார்.

1520 ரூபாய் பெறுமதியான தங்க நகைகளும், ரொக்கப்பணமும் இந்த வீட்டில் திருட்டுப்போயிருந்தது.

## வீதி நிலை பற்றி எம். பி. வருத்தம்

கிளிநொச்சி, வெள்ளி பல்லவராயன் கட்டு அரசினர் சைவத் தமிழ்ப்பாடசாலைப் புதுக்கட்டிடம் கிளிநொச்சி பாராளுமன்ற உறுப்பினர் திரு. கா. பொ. இரத்தினத்தாள் திறந்து வைக்கப்பட்டது.

திரு. இரத்தினம் தமது பேச்சில், பொன்னாவெளி, வேரவில்லுக்கு பஸ் சேவையில் ஈடுபடுத்துவது சம்பந்தமாகவும், பூநகரி மன்றார் பஸ் சேவையைச் சீர்திருத்த முகமாகவும் இ. போ. ச. அதிகாரிகளைத் தாம் அழைத்துவந்ததாயும், ஆனால் விதிநிலைமை பெரும்மோசமான நிலையிருப்பது தமக்கு வருத்தத்தைக்கொடுப்பதாகவும் கூறலார். விரைவில் பஸ் சேவையி ஈடுபட வேண்டிய ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டுள்ளதாவும் கூட்டத்தில் அறிவிக்கப்பட்டது

## சாம்பல்தலு கி. மு. தலைவர் மாஜிஸ்த்ரேட் முன் ஆஜர்

திருக்கோணமலை, வெள்ளி மீன்பிடி இலாகா ஊழிய ரொடுவரை கடமை செய்ய விடாது தடுத்ததாக சாம்பல்தலு கிராமசபைத்தலைவர் திரு. இ. தங்கராசாவை உப்பு வெளி பொலிசாரை கைது செய்து திருமலை மாஜிஸ்த்ரேட் முன் ஆஜர் செய்தனர்.

மாஜிஸ்த்ரேட் சந்தேக நபரை 1000 ரூபாயினையில் விடுதலை செய்து மேலிசாரணையை 18-ம் திகதிக்கு ஒத்திவைத்தார்.

## சலக்கமிச்சல்

தோல் சம்பந்தமான சொறி, கிரங்கு, தேமல், கரப்பன் முதலியன குணப்படுத்த உத்தரவாதம்.

## சச்சிதானந்தா வைத்தியசாலை

யிந்திரன் அம்பாள் கோவிலடி, துண்டலை வடக்கு, கரவெட்டி P. O.

## விற்பனையாகின்றது!

## அன்பு வெளியீடு

- க. பொ. த. (உயர்தர) ஜி. ஏ. கியூ ஆகிய உயர் வகுப்பு மாணவர்களுக்கு அவசியமான புதியியல் நூல்.
- வரைப்படங்களின் வகை, தெளிவு, அட்டவணிகள், உதாரணங்கள், நூற்றுக்கணக்கான விளக்கப்படங்களை அடங்கிய நூல்.
- படவரை கையில் வரைப்படங்களை (DIAGRAMS) ஆக்கியோன்: க. குணராஜா B. A. (Hons) புதியியல் விரிவுரையாளர், இலங்கைப்பல்கலைக்கழகம், கொழும்பு.
- விலை ரூபா 8-40 வி. பி. கவனிக்கப்படும்.
- விற்பனையாளர்:

ஸ்ரீ லங்கா புத்தகசாலை யாழ்ப்பாணம்.



உடம்பில் ப்ரோட்டின் இல்லாவிடில் உடம்பு தன்னைத்தானே எரித்துக்கொள்ளும்

ப்ரோட்டின் இல்லாவிடில் உங்கள் உடம்பு தன்னைத்தானே எரித்துக்கொள்ளும். இதன்காரணமாக நீங்கள் ஊக்கமிழந்து, சோர்வுற்று களைப்பாகவே இருப்பீர்கள். உஷ்ணத்தையும் சக்தியையும் உண்டுபண்ணவும், உடல் இழையங்களை உண்டாக்கவும், உடல் கலங்களை பழுது பார்க்கவும் ஒவ்வொரு நாளின் ஒவ்வொரு வினாடியிலும் ப்ரோட்டின் எரிக்கப்படுகிறது. உடம்பினால் ப்ரோட்டின் சேமித்து வைக்க முடியாது. ஆதலால் தினசரி தேவைப்படும் சக்திக்கும் வலிமைக்கும், தினமும் ப்ரோட்டின் அவசியமாகும். தினசரி தேவைப்படும் ப்ரோட்டினுக்கு தினமும் ப்ரான்ட்ஸ் எஸன்ஸ் ஒப்பிக்க உட்கொள்ளுங்கள்



# ப்ரான்ட்ஸ்

சக்தியளிக்கும் சத்து

# நாழநாடு வாரமலர்

## சிந்திக்கும் மனிதன் சமய நெறியிலும் முன்னேற வேண்டும்

— திருமுருக கிருபானந்தவாரியார் —

அகில உலகங்களிலும் உலக எல்லாப்பொருள்களையும் மூன்று பிரிவில் அடக்கி விடலாம். ஒன்று தன்னை அறிவிக்கும் பொருள்; மற்றொன்று அறிவித்தால் அறிவிக்கின்ற பொருள்; அறிவித்தாலும் அறியாதபொருள் என்ற மூன்று பொருள். இவற்றை பதி, பசு, பாசம் என்று நம் சைவசமய ஞான நூல்கள் கூறுகின்றன.

பதி: தானே அறிவிக்கின்ற பொருள்—  
பசு: அறிவித்தால் அறியாத பொருள்—  
பாசம்: அறிவித்தாலும் அறியாதபொருள்—

இறைவனும் அநாதி; ஆன்மாவும் அநாதி; "பதியினைப்போகி பசு, பாசம் அநாதி" என்கின்றார் - திருமூலர்.

ஆனால் இறைவன் இன்பவடிவின்; ஆன்மாவின் ஆணவத்துடன் கூடித்துன்பத்தை நுகர்கின்றன.

"சதாபாரதாதுக்கப்பவான் தீனப்பறதோ" என்று சுப்பிரமணியபுலிக்குத்தில் சங்கரரும் கூறுகின்றார்.

ஆன்மாவின் துன்பத்தை நீக்குதற்குத் திருவுள்ள கொண்ட இறைவன் அருவி திருமேனிதாங்கி, ஆன்மாக்களுக்கு உடம்பையும், சருவிகரணங்களையும் உலகங்களையும் படைத்துக்கொடுத்தருளினார்.

அவ்வாறு படைத்த எழு வகைப் பிறவிகளில் மனிதப் பிறப்பு உயர்ந்தது.

'அரிது அரித மானிடராதல் அரிது'—ஒளவையார்.

எண்ணிய பிறவிகளில் மானிடப் பிறவிதான் யாதினும் அரிதரிதுகாண்" என்றார்—தாயுமானார்

எண்ணில்லாத உலகங்களில் எண்ணில்லாத உடம்புகளை எடுத்து, எண்ணில்லாத காலமாமாகப் பிறந்து இறந்து மாறிமாறி வந்து இளைப்புற்றேன் என்கின்றார் - மாணிக்கவாசகர்

ஏழு கடற்கரைகளின் மணல்களை எண்ணி அளவிட்டு இத்துணை என்று அறுதியிட்டுக் கூறினும் கூறிவிடலாம். ஆனால் நாம் பிறந்த பிறப்பைக் எண்ணி அளவிட முடியாதது என்கின்றார்— அருணகிரிநாதர்.

ஏழுகடல் மணலை அளவிடாதிக்கம் எனதிடர் பிறவி அவதாரம்" — திருப்புகழ்

ஒவ்வொரு பிறவியிலும் நாம் பருகிய தாய்ப்பால் அனைத்தும் ஒருங்கு கூட்டி அழைக்கிறோம் சிறிதாகிவிடும் என்கின்றார் - குருநமசிவாயர்.

எடுத்தபிறப் பெல்லாம் எனக்குவந்த தாய்மார் கொடுத்த முலைப்பாலனைத்

துங்கூட்டின்-அடுத்து வரும் பன்னகணத்து யிலும் பாலாழி யுஞ்சிறிதாம் மன்னு சிந்தம்பரதேவா — சிதம்பரவேண்பா

இத்தகைய பிறவிகளில் மனிதப் பிறப்பு உயர்ந்தது என்கிறோம்.

மனிதன் என்ற சொல்லுக்கு நினைப்பவன் என்பது பொருள்.

மன் என்ற பகுதியடியாகப் பிறந்த சொல் மனிதன் அவன் நினைக்கின்ற கருவிமனம். அது இன்றியமையாதவற்று. மற்ற பிற பிறாணிகட்கு மனம் இல்லை. தமிழில் மனிதன். வடமொழியில் மனுசா; ஆங்கிலத்தில் மேன்; இச்சொற்கள் யாவும் மன் என்ற பெயர் சொல்லிவிருந்து தோன்றியவை.

மனம் என்ற சருவியில்லாமையால் விலங்குகளின் வாழ்வு ஒன்றுபோல் அமைந்திருக்கின்றது. மாடு அன்று உண்டபுல்லுத்தான் இன்றும் உண்ணுகின்றது; மனிதன் உணவைப் பல்வேறு வகையாகப் பக்குவஞ்செய்து உண்ணுகின்றான்.

குருவி அன்று கூடுகட்டியதுபோல்தான் இன்றும் கட்டுகின்றது. மனிதன் வீடு கட்டும் முறை கணத்துக்கு கணம் பல்வேறு விதமாக முன்னேற்றம் அடைந்திருக்கிறது.

உணவிலே உடையிலே, நடையிலே பேச்சாலே, எழுத்தாலே, வாசனங்களிலே மனிதனை முன்னேற்றமடைகின்றான்.

இதனை இதை இப்படி இப்படிச் செய்யவேண்டும் என்று சிந்திக்கின்றான்

இவ்வாறு சிந்திக்கின்ற மனிதன் சமயநெறியிலும் முன்னேறவேண்டும்.

நான் யார்? இந்த உடம்பு எப்படி வந்தது? உடம்பு தானே வந்ததா? ஒருவன் தந்து வந்ததா? தந்தவன் தன்பொருட்டுத் தந்தானா? எல்பொருட்டுத் தந்தானா? உடம்பு எடுக்குமுன் எப்படி நான் இருந்தேன்? எதற்காக உடம்பு தரப்பட்டது? நான் எங்கிருந்து வந்தேன்? எதன்பொருட்டு வந்தேன்? எங்கேபோகவேண்டும்? நான் எங்கே போய்க்கொண்டிருக்கிறேன்? என்று பலவாறு சிந்தனைகள் சிந்திக்கவேண்டும். இந்தச் சிந்தனைகள்தாம் சிந்திக்கத்தக்கவை, இவைகளைச் சிந்திக்கிறவன் உண்மையில் மனிதனாகிறான், இந்தச் சிந்தனையிலாதவர்களைச் சிந்தித்துப் பரமருகு நாதராகிய அருணகிரிநாதர் பாடுகின்றார்

சிந்திக்கிலேன் நின்று சேவிக்கின்றிலேன் தன்னைச் சிறிதடியை வந்திக்கிலேன் ஒன்றும் வாழ்த்துகிலேன் மயில் வாசனைச் சந்திக்கிலேன் பொய்யை நந்திக்கிலேன் உண்மை சாதிக்கிலேன் புந்திக்கிலேன் சமயம் காய்க்கிலேன் சேசமும் போக்குதற்கே ஏனைய சிந்தனைகள் பிறவியைத்தரும். அச்சிந்தனைகள் அற ஐந்தெழுத்தைச் சிந்திக்க வேண்டும்

பஞ்சாக்கரத்தில் பல பிரிவுகள் உண்டு

'ஐம்பத்தொன்றிலெட்டாறில் முன்றினில் ஐந்தில் தங்கும் அப்பாலை வான்பொருள்'

என்பது திருவகுப்பு

மூன்று என்பது திரியட்சரம் இதை பரம ஞானிகள் ஒதுவார்கள்

"சிவாய எனும் நாமம் ஒருகாலும் நினைவாத திமிராக ரணவாவென்ற நையாதே"

— திருப்புகழ்

ஆவியரைந்தை அபரத்தே வைத்தோதில்

ஆவியீ ரைந்தை அகற்றலாம்-ஆவியீர் ஐந்தறலாம்-ஆவியீர் ஐந்துறலாம் ஆவியீர் ஐந்திடலாம் ஓரிரண்டோடாய்ந்து

ந— திரோதான மலம்  
ம— ஆணவமலம்  
சி— சிவம்  
வ— திருவருள்  
ய— ஆன்மா

ஆன்மா எழுத்து யசுரைந்து பத்து தமிழ்க்கணக்கில் பத்து இந்த யசுரத்தை அபரம்பின்கிரத்துக்கும் வசரத்துக்கும் பின்வைத்து சிவய என்று ஒதுவார்களானால்

"ஆவியரைந்தை அகற்றலாம்" ஈரைந்து—பத்து; பத்து என்ற சொல்லை ஆவியீ என்ற எழுத்துக்களுடன் சேர்க்கவேண்டும்

ஆ என்ற எழுத்துடன் பத்து சொல்லைச் சேர்க்க— ஆபத்து

வி என்ற எழுத்துடன் பத்து என்ற சொல்லைச் சேர்க்க— விபத்து

ஆபத்து— உடலுக்கு வருந்துயர்

விபத்து— உயிருக்கு வருந்துயர்களை பசி, பிணி முதலியன உயிருக்கு வருந்துயர் பிறப்பு, இறப்பு என்பன

இந்த ஆபத்து விபத்து என்ற இருவகைத் துயரங்களும் சிவாய என்று ஒதுவார்க்கு உண்டாகமாட்டா

ஆவியீர் ஐந்து அறலாம் ஆணவம், கன்மம், மாயை திரோதம், மாயோயம் என்ற பஞ்சமலங்களும் அறலாம் ஆவியீர் ஐந்து உறலாம்

ஆவியீர் விளி, உயிர்பேர் ஐந்து வர்களை நினைத்திக்கலை பிரதிஷ்டாகலை, வித்யாகலை, சாந்திகலை, சாந்தியாதிதகலை என்ற பஞ்சகலாமயமும் உண்டாகும்

ஆவியீர் ஐந்திடலாம் ஓரிரண்டோடாய்ந்து—

ஆவி-பிராணவாயு ஈரைந்தோடு ஓரிரண்டு ஆய்ந்த திடலாம்- வெவியே அவமேகழிகின்ற பன்னிரு அந்ருகம் பிராணவாயு அவ்வாறு கழியாது உடனே மீறும்.

இன்னும் ஒருமுறை அப்பாடலைச் சிந்திப்போம். (12-ம் பக்கம் பார்க்க)

## கேள் ஆதிவாசிகள் வழங்கும் பழமொழிகள்

மக்களிலும் காடுகளிலும் வாழும் ஆதிவாசிகள் சொல்லும் பழமொழிகளைக் கொண்டு பண்டைக்கால உண்மை வரலாறுகளை ஓரளவுக்கு அறிந்துகொள்ளலாம். அந்தப் பழமொழிகள் பெரும்பாலும் பகை மன்னர்கள் போர் வீரர்களின் வீரத்தைப்பற்றிய பழமொழிகளாக வழங்கப்படுகின்றன.

நாடோடிப் பழமொழிகள் ஊருக்கு ஊர், நாட்டுக்கு நாடு வேறுபட்டிருந்தாலும் அவற்றை அலசி ஆராய்ந்து யார்க்கும் பொழுது ஒற்றுமையான பல செய்திகள் அவற்றிலிருந்து தெரியவருகின்றன. அத்தகைய பழமொழிகளுள் கேள் நோட்டு பழங்குடி மக்களிடமிருந்து திரட்டியவை குறிப்பிடத்தக்கவை. அவற்றில் சில அடியிற் தரப்பட்டிருப்பதுடன் தமிழ் விளக்கமும் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

1 'மின்னுன்ன தெல்லாம் பொன்னல்ல'

தமிழ்: மின்னுவதெல்லாம் பொன்னல்ல.

2 'வேலி தன்னே விள தின்னகை'

தமிழ்: வேலியே பயிரை மேய்ந்த கதை.

3. 'எல்லமுறியே பணி எடுத்தால் பல்லு முறியே தின்னும்'

தமிழ்: எல்லம்பொடியும் அளவு வேலை செய்தால் பல்லுடையும் அளவுக்குச் சாப்பிடலாம்.

4. 'மூத்தவர் சொல்லும் முது நெல்விக்காயும் முன்பே கைக்கும் பின்னே மதுரிக்கும்'

தமிழ்: மூத்தோர் சொல்லும், முதிர்ந்த நெல்விக்காயும், முதுவில் கசக்கும்; பின்பு இனிக்கும்.

5. 'வேண்டாத மருமகன் தொட்டதொக் கைக்குற்றம்'

தமிழ்: ஆகாத மருமகன் தொடுவதெல்லாம் குற்றம்.

6. 'உண்ணியே ஊட்டால் அறியாம் ஊரிலே பஞ்சம்'

விளக்கம்: குழந்தையைப் பார்த்தால் தெரியும் ஊரிலே பஞ்சம்.

7. 'அரியும் தின்னு ஆசாரிச் சிவையும் கடிச்சு'

விளக்கம்: அரிசியையும் தின்று ஆசாரிப் பெண்ணை

யும் கடித்த பிறகும் நாய் வீடுவதாக இல்லை.

தமிழ்: அவனுடைய சொத்தை யும் மோசம் செய்து அவனுடைய குடியையும் கெடுத்துக் கடைசியில் அவனுடைய உயிருக்கும் உலை வைத்துவிட்டான் என்று தமிழில் சிலரது தீய செயலைப்பற்றி விவரிப்பர்.

8. ஒரு கண்ணில் வெண்ண (வெண்ணெய்) ஒரு கண்ணில் கண்ணாம்பு

விளக்கம்: எதையும் எவரையும் சரிசமானமாக நடத்தவேண்டும். ஒருவரை ஒரு மாதிரியாகவும் மற்றொருவரை மற்றொருமாதிரியாகவும் நடத்திக் கூடாது.

9. 'எலிக்குப் பராணவேத-பூச்சைக்கு விணவாயன்'

விளக்கம்: பூனைக்குக் கொண்டாட்டம் எலிக்குத் திண்டாட்டம்.

10. 'ஒருவரை மற்றொருமாதிரியாகவும் நடத்திக் கூடாது'

11. 'பூச்சை கண்ணுமூடியால் லோக மொக்கெ இருட்டாடுண்ணு விசாரம்'

விளக்கம்: பூனை கண்ணுமூடி உலகமெல்லாம் இருட்டென்று நினைப்பு'

'தான் செய்யும் குற்றம் கண்கள் மற்றவர்களுக்குத் தெரியாது என்று நினைத்துக் கொள்வார்களே சிலர்'

12 'சகிவாதி நன்னாயால் கண்ணாடி வேண்ட'

விளக்கம்: நண்பன் நல்ல வகை இருந்தால் கண்ணாடி எதற்கு'

13 'ஒரு கல்லில் ரண்டு மாநா'

விளக்கம்: ஒரு கல்லில் இரண்டு மாடிகாய்.

மனித சமூகத்தில் இருக்கிறது.

'ஏட்டிலே பசுபுல்லு தின்னில்'

விளக்கம்: ஏட்டிலே பசுபுல் தின்னது.

'படத்தில் இருக்கும் பசுபுல்லைத் தின்னது'

'ஏட்டுச் சுரைக்காய் பறிக்கு உதவாது' என்பதாம்.

தற்காலத்தில் அனுபவமில்லாதவர்கள் செய்யும் பணியால் எவ்வளவோ ஆபத்துக்கள் உண்டாகின்றன என்பதாம்.

11 'பூச்சை கண்ணுமூடியால் லோக மொக்கெ இருட்டாடுண்ணு விசாரம்'

விளக்கம்: பூனை கண்ணுமூடி உலகமெல்லாம் இருட்டென்று நினைப்பு'

'தான் செய்யும் குற்றம் கண்கள் மற்றவர்களுக்குத் தெரியாது என்று நினைத்துக் கொள்வார்களே சிலர்'

12 'சகிவாதி நன்னாயால் கண்ணாடி வேண்ட'

விளக்கம்: நண்பன் நல்ல வகை இருந்தால் கண்ணாடி எதற்கு'

13 'ஒரு கல்லில் ரண்டு மாநா'

விளக்கம்: ஒரு கல்லில் இரண்டு மாடிகாய்.

'எப்பொழுதும் தனக்கும் பிறருக்கும் நன்மைதரும் காரியத்தையே செய்ய வேண்டும்' என்பதாம்.

14 அப்பம் தின்னனோ? குழி எண்ணனோ?

விளக்கம்: 'அப்பம் தின்ன வேண்டுமா? குழி எண்ண வேண்டுமா?'

'அப்பம் தின்னுவதற்குப் பதில் அப்பக் குழிகள் எத்தனை இருக்கிறது' என்ன கேட்டாலும், குழி நான்கு இருந்தாலும் நீ, சாப்பிட வேண்டிய பத்து அப்பத்தைச் சுட்டுத்தின்னலாம் அல்லவா? அதைப்போலவே நமக்குக் காரியம் தான் பெரியதேதவிர, வீரியம் பெரியதல்ல என்பதாம்.

15 'நெய் யெறியாக்கி அப்பம் கேடுவரில்லா'

விளக்கம்: நெய் அதிகமானால் அப்பம் செடாது'

உடலுக்கு உரம்கொடுப்பது நல்ல நெய் என்பதால் நீண்ட ஆயுள் கொடுக்கும் என்பதற்கும்.

16 'கொற்றிக்கு வெச்சது கொள்ளக் கோழிக்கு'

கொக்குக்கு வைத்த (கூப்பாக்கி) ரவைகுளக் கோழிக் குப்பட்டது

(12-ம் பக்கம் பார்க்க)



# இ. போ. ச. பஸ்ஸில்

## ஒரு நெடுவழிப் பயணம்

-2-

முல்லைக்காடு (முலர் காலியம்) கவிதை அஞ்சல்களும் கவிதைகளும். வெளியீடு வாரா: கலாபவனம், பதிதித்திறை. பக்கம்: 96. விலை: ரூ. 1-50

குறமண் வெளியில் இருக்கும் இரகசியமான திருமதி ஜீவா, கவிஞர் 'யாழ்ப்பாணன்' அவர்களின் கவிதைத் தொகுதியான 'கவிதைக்கவிதைக்கு' தனது பாராட்டுதலை அனுப்பும் அஞ்சலுடன், சுழந்தி கவிதைத் தொகுதியில் ஒரு புது முயற்சியான இத்தொகுதி ஆரம்பமாகின்றது. பிற்பாடு 'யாழ்ப்பாணன்' ஜீவா ஆகியவர்களுக்கிடையில் நடைபெற்ற கவிதை அஞ்சல்களும், ஜீவாவிடம் கணவனான இராஜபாரதியின் கவிதைகளும் இறுதியில் சேர்க்கப்பட்டு முக்கூட்டு இரசம் போல முல்லைக்காடு அமைகின்றது.

யிகைப்படுத்தப்பட்டதாகவும், சிறிதளவு கிரீசம் தலைநட்டுவது போலவுமே தென்படுகின்றன.

ஜீவாவின் 'விரத்தாலாட்டினில்' நாம் ஓரளவு தாயுள்ளத்தினால் காணமுடிகின்றது. ஜீவாவின் முயற்சிதான் இந்த முல்லைக்கூட்டுத்தொகுப்பின் மூலமந்திரம் என்பதை நாம் மறந்துவிட முடியாது.

கவிஞர் 'ராஜபாரதி' தனக்குரிய நடைபயில் சில விடயங்களை மிகவும் அழகுறக் குறிப்பிடுகின்றார். உதாரணமாக,

"பிட்டனிக் கும குழலி! டையே பிசைந்த மாவை பிணைத்திருக்கும் தேங்காய்ப்பூத்தூரலி போல ஒட்டியொரு மொழிபேசி ஒருவயிற்றுச் சேய்க்கொண்ட வாழும் நாடு"

[மதிப்புரை வேண்டுகோள் ஒவ்வொரு புத்தகத்திலும் இரு பிரதிகள் அனுப்பவேண்டும்.]

இந்தத்தொகுதியின் மத்தியில் கடிதங்களும் இடம்பெற்றுள்ளன. இக்கடிதங்கள் கவிஞர் 'யாழ்ப்பாணன்'க்கும், 'ஜீவா'வுக்கும் இடையில் எழுதப்பட்டவைகளே. கடிதங்கள் ஆகியவற்றை சிறிதளவு பிரதிபலிப்பை நடத்துகிற விடயங்கள் இருந்தபோதிலும், இந்தத்தொகுதியில் தொகுப்பாசிரியரான கவிஞர் யாழ்ப்பாணன் அவைகளைத் துணிந்து பிரகரித்து 'அம்பலப்படுத்தியது' அவரது இலக்கியப் பண்பினை வெளியிடுவதாவே அமைகின்றது. கடிதங்களின் வசனநடையில் கவித்துவம் மிளிர்கிறது.

'பண்ணாட' சிந்தித்துப் பாடிய வெண்பொத்தியழை அண்ணாவினை பொற்கரத்தே அர்ப்பணித்தேன்- பொன்னுக ஏற்றுப் பதிப்பித் திடு(கு) சுழத்திலக்கியத்தின், ஆற்றைப் பெருக்கி யருள் வீர்'

என ஜீவா விண்ணப்பிக்கும் கவிதை, தொகுதிப்பிறப்பின் பிரணவ மந்திரத்தை வெளியிடுகின்றது.

ஜீவா இத்தொகுதி மூலம் 'யாழ்ப்பாணன்' அவர்களைக் கைதுக்கிவிடப்படுகின்றார். இளம்பெண்கவி யாழ்ப்பாணனின் அறிமுகப் படலத்தால் சுழந்தி இலக்கிய உலகத்திற்குள் துழைய முனைந்து வெற்றியும் கண்டவர். இதற்காக தனது கவிதை அஞ்சல்களில் வரிக்கு வரி (Personal Cult) யாழ்ப்பாணனை விரவழிபாடு செய்யவேண்டிய அவசியத்தின் மர்மத்தை தீதான் புரிந்து கொள்ளமுடியவில்லை

இவரது 'கொழும்பு நகர்ப்புதினம், எனத் தலைப்பு வைத்து எழுதப்பட்டுள்ள கவிதை கடிதத்தின் (Satire) கிண்டல் உணர்வு மிதமிஞ்சி இருப்பதைக் காணலாம்.

"-தொத்துப் பொருந்திய பின்னகளை மயிரிவைத்துத் திருகிய கொண்டைகளை எட்டிச் சோடியைத் தமழ்க் கொடுக்கக் கண்டேன்"

மாணத்தை முட்டாட சட்டை அரும்-இளமார்பைப் பெருக்கிடுங்கட்டுகளும் வாணத்தை முட்டிடும் மாளிகைகளை-உள்ளே மண்ணை! இக்கவிதை அடிகள், ஒரு பெண்கவி தனது சகாப்த பெண்களின் கேவலப்போக்கினை நையாண்டி செய்வது

என 'மட்டக்களப்பு' என்ற கவிதையில் குறிப்பிடுகின்றார். கவிஞர் இந்துமுஸ்லிம் ஒற்றுமைக்கு பிட்டையும் தேங்காய்ப்பூத்தூரலும் உதாரணமாக எடுத்துக்கொண்டதின் மர்மம் தான் மர்மமாக இருக்கின்றது.

இறுதியாக— முல்லைக்காடு என்ற முக்கூட்டுத்தொகுதி மூன்று கவிஞர்களின் கவிதை அஞ்சல்கள்- வசன அஞ்சல்கள் ஆகியவற்றின் கலப்படமாக அமைகின்றது.

ஒரு 'புதிய முயற்சியாக இருக்கும்பொழுதிலும் உண்மையில் தங்கள் குடும்பப்படங்களைக்கூட இலக்கிய ரசிகர்களுக்கு எண்ப்படைக்கப்படும் படைப்புக்களில் வெளியிடுவது எளிது—முற்போக்காக இருந்தபோதிலும், இதுவரை இலக்கியமாகவோ, கவிதை இலக்கியமாகவோ அமையாமல் அதுவும் இதுவுமாக ஏதோதோவாக எல்லாமாக தோற்றப்படுகிறது. நமக்கு!

—கே. ரி. இராஜகிரிசகம்

பண்டையசுழம் (வரலாற்று விளக்கம்) ஆசிரியர்: வே. க. நடராசா. பதிப்பகத்தாரர்: சேது நூலகம், கேவளை, கர வெட்டி. விலை: ரூபா 3-50.

தமிழ் மொழியில் சரித்திர நூல்கள் எழுதப்படுவது வரவேற்கத்தக்கது. தமிழ்மாணவர்க்கு இந்நூல்கள் உதவி அளிக்கும் வகையில் அவை எழுதப்படுவது விரும்பத்தக்கது.

முன்னுள் யாழ்ப்பாண வரலாற்றுக் கழகச் செயலாளரும், கொழும்பு, யாழ்ப்பாணம் ஆகிய இடங்களில் முதல்தரமான கல்வாசல்களில் படிப்பித்த அனுபவ முனைவருமான வரலாற்று ஆசிரியர் திரு வே. க. நடராசா அவர்கள் எழுதியுள்ள 'பண்டையசுழம்', ஆரியர் வருகை முதல் 1505-ம் ஆண்டுவரையுள்ள சுழ்சரித்திரத்தை மாணவர்கள் இவருவில் படித்துணரும் வகையில் அமைந்துள்ளது.

மேலும், வினா-விடை முறையில் அதிதியாயங்கல் அமைக்கப்பட்டுள்ளமை, மாணவர்க்கும், ஆசிரியர்க்கும், ஆசிரியர்க்கும் பெரும் உதவியாக இருக்கும்படி நம்பலாம்.

கிழக்கு மாகாணத்தின் ஒருபகுதியான திருக்கோணமலை யாழ்ப்பாணத்துக்கு அண்மையில் இருப்பதால் இவ்விரு ஊர்களுக்கும் நேரடியான பஸ் போக்குவரவு பலகாலமாக நடைபெற்று வருகிறது. இரண்டாவது உலகயுத்தம் இவ்விரு ஊர்களையும் இன்னும் சமீபமாகக் கொண்டுவந்து விட்டது. இன்றெல்லாம் இ. போ. ச. வுடன்போட்டி யிட்டிருக்கொண்டு தனியார் வாடகை மோட்டார்களும் பிரயாண வாகனங்களும் பொதி சுமக்கும் கழுதைகளும்-மன்னிக்கவும், லொறிகளும் இராப்பகலாய் பறக்கின்றன.

ஜி. சி. ஈ. உயர்நிலை, சாதாரணநிலை மாணவர்களுக்குப்பெரிதளவில் உதவக்கூடிய சரித்திரக் கைநூல்களையெழுத்துணிந்து கூறலாம்?

நூலை அச்சிட்டு வெளியிட்ட சேது நூலகத்தாரின் முதல்வெளியீடு என்றமுறையில், அச்சப்பிழை அதிகமீன்ற, தெளிவான முறையில் நூல் வெளியீடு தான் அமை அவர்களுக்குத்திருப்தி தருவது.

— மயில்

### ★ கந்தபுராணம்-உற்பத்திகாண்டம் காமத்கண்டம்

[க. பொ. த. (உயர்தரம்) தமிழ்ப் பாடச் செய்யுட்பகுதி 1967-68] உரைவிளக்கம்:- பண்டிதர் க. வீரகத்தி (இயக்குநர், வாணிகநிலைக் கழகம்). கிடைக்கும் இடம்:- ஆனந்தா அச்சகம்- புத்தகசாலை, 226, காங்கேசனதுறை வீதி, யாழ்ப்பாணம். விலை:- ரூ. 3-75.

கந்தனின் பெருமையை விரிக்கும் கந்தபுராணத்தை பெரியோர்கள் மட்டுமன்றி, இளைஞர்களும் கற்கவேண்டுமென்ற நோக்குடன் கந்தபுராணத்தின் ஒருபகுதி ப.க.பு.வ. மாணவர்களுக்கு பாடப்பகுதியாக வைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

அவர்களது பாடப்பகுதியாகிய 'காமத்கண்டத்தை' பண்டிதர் க. வீரகத்தி உரை விளக்கம் செய்துள்ளார். பல்துறையிலும் தோய்ந்து திறமை மிக்கவர்களாக ஆசிரியர்கள் இருந்தால் மட்டும் போதாது. மாணவர்களின் உள்ளங்களோற்றும்வண்ணம் தன் அறிவைப்பயன்படுத்தி அவரே நல்லாசிரியராவார். இந்நூல் உரையாசிரியர் மாணவர்களுக்குக் கண்பரிசோதித்து அவர்களின் பக்குவத்திற்கேற்பத்தன் கருத்தைப் பதம் செய்துள்ளார். 'சுவையுணர்ச்சி மிகுதல் வேண்டும் - அதுகாரணமாக இலக்கியப் பிரியம் ஏற்படவேண்டும். படிக்கும் இலக்கியத்தைத் திறமையுடன் படித்தல் வேண்டும் - ஒப்பிட்டு மதித்தல் வேண்டும்' என்ற நோக்கங்களுடன் வரையப்பட்டுள்ளதாக இவ்வுரைப்பறிசுரப்படுவது உண்மையுள்ளது பார்ப்போர்க்குப்பளிச்சிடும். இந்நூலின் பிறசேர்க்கையாகக்கதைத்தொடர்புகள், தேர்வுவினாக்கள் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன, காமத்கண்ட உரைவிளக்கம் பரீட்சையில் தேறுவதற்கு மட்டுமன்றி கந்தபுராண காவியத்தை ஆர்வமுடன் மாணவர்கள் கற்றிட ஒரு நூலாகவும் பயன்படும்.

— செல்வி ச. பூரணம்

பெயரிட்டிருக்கிறார்கள். பஸ்ஸை நாம்தான் ஓட்டிச் செல்கிறோமா ஸ்டியரிங் சக்கரம் நம்வசப்பட்டுவிட்டதோ என்று ஓரோர் சமயம் எண்ணும்படி எதிரே நீளும் சாலை அழகிலும் அந்த வேளைச் சுவாரியிலும் மனம் அப்படி வயித்துப்போகிறது. வாகனோரிதாண்டி வாழைச்சேனையில் கிழக்கு வெளுத்து உதய நங்கை இளமுறுவல் காட்டி வரவேற்கிறார். விடியாத இரவு இங்கு அற்புதமாக விடிந்து கிடக்கிறது. கண்ணுக்கெட்டிய தூரம் ஓரே வெளி, நமது பிரயாண அலுப்பும் சலிப்பும் நீங்கி, புதுமை எழுச்சி பெறுகிறோம். 'பொழுது புலர்ந்தது யாம் செய்த தவத்தால், அந்நேரபரியந்தம் நாம் பஸ்ஸில் செய்த தவத்தினால், ஹடயோகத்தினால் அல்லாமல் வேறு எதனால்?

அநுராத புரத்தைக் கடந்து பஸ் போய்க்கொண்டிருக்கையில் அன்றைய நிறைநிலாவின் மயக்கத்தில் அந்தப் பிரதேசத்தின் பழைய பொற்காலம் நமது அகப்புலனைத் தொடர்தான் செய்கிறது. வடமத்திய மாகாண காடுகளுக்கூடாகப் பேயிரைச்சலுடன்தாரத்தைச் சாடி நடுநடுவே யானையின் பிளிற்றென எழுப்பி காந்த கர்ச்சனை போட்டு பஸ் போய்க்கொண்டிருந்த போது, என் மனோ வேகம் இன்னொரு நிசையில் பஸ்ஸின் வேகத்தையும் முந்திக்கொண்டு அந்நாளில் காடுகெடுத்து நாடாக்கி குளம் தோட்டு வளம்பெருக்கிய மாமன்னர்களின் ஆட்சிக்காலத்தைச் சுற்றிச்சுழன்றது. எத்தனை குளங்களை, இராட்சத நீர்த்தேக்கங்களை, அணைக்கட்டுகளை! யின்னேரியா, பொலநறுவை பராகிரமசமுத்திரம், கந்தளாய், இரணமடு, கனகராயன் ஆறு, பொய்கை வேந்து...

### — "காங்கேயன்" —

"மழைநீரின் ஒரு சிறு துளியேனும் மனிததேவைக்குப் பயன்படுமுகூட கடலில் கலப்பது பெரும் பாபம்" என்று எண்ணி பொதுதர்மத்துக்குக் கட்டுப்பட்டு நின்றவர்கள் அக்கால மன்னர்கள். மகா பராக்கிரமபாகு 163 பெருங்குளங்களை யும், 2367 சிறுகுளங்களை யும், 3910 கால்வாய்களை யும், 165 அணைகளையும் ஆயுட்காலத்தில் கட்டிமுடித்தானாம். மகாசேனன் 4670 ஏக்கர் நிலப்பரப்பில் மின்னேரியாக்குளத்தையும் அதனோடு வேறும் பல குளங்களையும் கட்டினானாம். ஏன் இப்படியெல்லாம் குளங்களை அணைக்கட்டுகளாகவும், கால்வாய்களாகவும் கட்டியாய்ந்தாரர்கள்? நீச்சலடித்து நீராடுவதற்காகவா? பிற்காலத்தவராகிய நாம் அவ்வளவு தண்ணீரையும் விழலுக்கு இறைத்து காடுகளின் வளர்த்து மரம் வெட்டி விறகாலைகள் வைப்போம் என்று? அல்லது நவம் நவமாக நாரிகளின் பண்ணிப்போட்டு சுகமாக வீற்றிருந்து கப்பல்செல்லவந்தி நற்கும் அரிசியை மூன்று வேளையும் சோறுக்கி முழுக்குவோம் என்று?

தேக்கமரக் காட்டினூடே ஏறி இறங்கிப்போகும் சாலை மில் பஸ் வழக்கிக்கொண்டு ஓடுகிறது. இந்த இடத்துக்கு வாகனோரி என்று

மருதம், நெய்தல், முல்லை, குறிஞ்சி, பாலை என பண்டைய இலக்கியங்கள் கூறும் ஐந்து வகை நிலங்களில், நான்கு திணைகளும் பெரும்பகுதியாய்ச் செழித்துக் கொழித்திருப்பது கிழக்கு மாகாணம். ஆறுகள் பாய்கின்றன. குளங்களில் தண்ணீர் குறையாமலிருக்கிறது. வயல்கள் அவைபாட்டில் மனம்போல் விளைகின்றன. தேக்கு, பாலை, வீரர, வேம்பு, மருது, ஆல், அரசு போன்ற பயன்தரு விருட்சங்கள் அடர்ந்த காடுகள் எங்கும் மண்டிக்கிடக்கின்றன. கடற்கரையோ எல்லையற்று ஓரே நீளத்துக்கு விரிந்துகிடக்கிறது. என்ன கவலை? கிழக்கு மாகாணத்தவர்கள் நம்மையிட எவ்வளவோ பாக்கியசாலிகள். நகர இயல் எனப்படும் நாகரிகமோகம் நம்மத்தியில் புகுந்து கலகம் விளைவித்தது போல அவர்கள் நாட்டில் நடைபெறவில்லை. அதன்கூட, இன்னமும் இயற்கைத்தாயின் குழந்தைகளாக வாழ்கிறார்கள். புதிய எக்ஸ்பிரஸ் பஸ் அங்கிருந்து எந்தேன இங்கு கொண்டுவந்து சேர்க்குமோ, என்னத்தை இங்கிருந்து அங்கு கொண்டு போய்ச் சேர்க்கப்போகிறதோ? கடற்கரைப்பாட்டினைக்கதாம் நாகரிகத்தின் பிரப்பிடம் என்று சொல்வார்களே!

வடக்கையும் கிழக்கையும் அற்புதமாக இணைக்கும் ஈசான்ய மூலையாக நம்முடில் ஓர் ஊர் இருக்கிறது. அது எந்த ஊர் சொல்லுங்களை பாரிக்கலாம். அவ்ஊர் பருத்தித்துறை. யாழ்ப்பாணக்குடாநாட்டின் வடபாரிசம அங்குதான் கிழக்கு நோக்கித் திறம்புகிறது. வல்லிபுரப் பெருமான தீர்த்தமாதச் செல்லும் கடற்கரைப் பகுதியை நினைத்துக்கொண்டீர்களானால், இடம் சரியானால் புலப்படும். இந்தவகையில் திருப்பும் கடற்கரை அங்கிருந்து கிழக்கு நோக்கி நீண்டு நெடுத்துப்போகிறது. பருத்தித்துறையில் தோணிக்குப்பாய் விரித்தால் தங்கு இறைத்து மரம் வெட்டி விறகாலைகள் வைப்போம் என்று? அல்லது நவம் நவமாக நாரிகளின் பண்ணிப்போட்டு சுகமாக வீற்றிருந்து கப்பல்செல்லவந்தி நற்கும் அரிசியை மூன்று வேளையும் சோறுக்கி முழுக்குவோம் என்று?

தேக்கமரக் காட்டினூடே ஏறி இறங்கிப்போகும் சாலை மில் பஸ் வழக்கிக்கொண்டு ஓடுகிறது. இந்த இடத்துக்கு வாகனோரி என்று (11ம் பக்கம் பார்க்க)

# தொழிற்சாலைக்

சீமிட்டித் தொழிற்சாலைக்கு அருகில் ஓர் ஆசனப் பலகைமீது சிலவையோ திபர்கள் அமர்ந்திருந்து தங்களுக்குள்ளாக ஏதோ கத்திச் சத்தம் போட்டு விவாதித்துக்கொண்டிருந்தார்கள்.

சீமிட்டித் தூசி அந்தத் தொட்டமெங்கும்போர்வை விரித்ததுபோல படர்ந்திருந்தது.

நான் அந்தத் தொட்டி துக்குள் நுழைந்த சமயம், அங்கு தனிமையாக நின்ற அந்தப் பேரு மரத்திற்குக் கீழ், சிறிய உருவத்தினையுடைய மனிதன் ஒருவன் அரிவாளால் புல்அரிந்து கொண்டிருந்தான். அவனிடம் சென்று "அந்த வாசலடியில் கத்திக் கொண்டிருக்கும் கிழங்குவாயர்?" எனக் கேட்டேன்.

"அந்தப் பிரதான வாசலடியில் இருப்பவர்கள் தானே...? அவர்களுடைய எங்களை ஒய்வு பெற்ற உழைப்பாளிகள்!" என அந்த மனிதன் கூறிவிட்டு, தொடர்ந்து புல் அரிவதில் ஈடுபட்டான்.

"கொஞ்சம் வயது போனவர்கள்...!" என்றேன் நான்.

"ஏன் என்னைப் பார்த்தாலும்கூட இன்னும் சில காலத்தில் அவர்களுடன் சேர்ந்துவிடுவேன்போலில்லையா...?" அந்த மனிதன் வினவினான்.

"நீயும் அவர்களைப்போல அவ்வாறு ஒய்வு பெறுவதற்குத்தான் நாட்களை எண்ணிக்கொண்டிருக்கிறாய் போலும்?" என்றேன்.

"நான் அதுமாதிரிச் சிவியத்தை சிறிதேனும் வீரும்பவில்லை. இந்த இடம் உடலுக்கு மிகவும் சுவாதீபமான பூமி... ஏன்... இங்கே சராசரி வயதே எழுபது தானே...!" எனக் கூறி புல்வினை அரிந்து கொண்டே இருக்க அவன் சொன்னான். புல்வினை அரிந்த பொழுது அதன் மேல் படிந்திருந்த சீமிட்டித் தூசுகளை கிளம்பினான்.

"என்னத்தைப்பற்றி அந்தக் கிழங்கு இத்தனை ஆர்வத்துடன் கத்தித் தர்க்கிக்கின்றார்களே?" ஆவலுடன் வினவினேன்.

"இவர்களுக்கு எப்பவும் செடிகளைப்பற்றி சம்பாஷிக்கத்தான் விருப்பம். தாங்கள் இறந்தத் தொட்டிதனை

காசம் எடுத்துக்கொண்டு தொடர்ந்து சொன்னான்... மையார் செக் என்ற ஒய்வு பெற்ற ஒரு தொழிலாளிகளாரோடு அருகில் உள்ள காட்டுப் பக்கமாகப்போய் குடியேறினான். அவன்போய் இரண்டு வாரம் ஆகவில்லை. அவனை அம்புலன்ஸ் வண்டியில் திரும்ப கொணர்ந்தார்கள் அங்கு விரிசுத்துக்காற்று அவனுக்கு தொய்வு நோயைக் கொணர்ந்துவிட்டது! இங்கு வந்த சில நாட்களில் அவனுக்கு எல்லாம் சரியாகிவிட்டது. அங்கே அந்த வாசலண்டை டீலமாகச் சத்தமிட்டுப் பேசிக் கொண்டிருக்கிறானே... அவன்தான்...! இங்கே வீசும் காற்று சகலருக்கும் பயித்தம் சூப்பிண்ப்போல் ஆகிவிட்டது"

"எனக்கு பயித்தம் சூப்பில் பிரியமில்லை... எனக் கூறிக்கொண்டே ஜேர்க்கா பேர்க்காரன் இரூப்பிடம் எங்கே உள்ளது?" எனக் கேட்டேன். எனது கேள்விக்கு பதில் கூறாமலே அவன் புல் அரிந்துகொண்டிருந்தான். அவன் அரிந்து கொண்டிருந்த அரிவாள் வரம்பில் தட்டுப்படவே தொட்டத்தினைச் சுற்றிச் சுற்றி... "குள...!" எனக் கூறிக்கொண்டு பின்னிட்டு ஓடினான். ஒழிப்போது அரிவாளை தலையைச்சுற்றி விசிக்கொண்டே ஓடினான்.

ஒருகின்றவனை நான் இழுத்து நிறுத்திப் பிடித்தவாறே... "வேறு... ஜேர்க்கா பேர்க்காரனின் வீடு எங்கிருக்கிறது?" எனக் கேட்டேன்.

"நான்தான் ஜேர்க்காவினுடைய தந்தை" எனக் கூறியவாறே அரிவாளால் குளவியைவிரட்டிக்கொண்டு திமிறித் தன்னை விடுவித்துக் கொண்டு ஓடினான்.

"நான் ஜேர்க்காவின் நண்பன். உங்களைச் சந்தித்ததில் மிகவும் சந்தோஷம்" என உரத்த சத்தமிட்டுக் கூறி என்னை அறிமுகப்படுத்திக்கொண்டேன்.

"அப்படியா? உன்னை அவன் கண்டால் மிகவும் சந்தோஷப்படுவான். உன்

பட்டிருந்தது. அப்பொழுது தான் சமையல் கட்டில் இறைச்சி அறுத்து வைத்து விட்டு வெளியே வந்தவன் போல அவளது கழுமுவதும் ஊத்தைக் கொழுப்புப் பிசுக்கு துளம்பரமாகத் துலங்கிற்று. கண் இமை ஒன்று, மற்றதிலும் பார்ச்சு சூழ்ந்த தாழ்வாக அமைந்திருந்தது. அவளது கீழுதடும் சோர்ந்த தாங்கிற்று.

"இவள்தான் எனது மனைவி" திரு. பேர்க்கான் அவளை எனக்கு அறிமுகம் செய்துவைத்தார். அவளும், "நீ வருவதை நான் கண்டேன்... உன் வரவு நல்வரவாகட்டும்" எனக் கூறிக்கொண்டே அந்த அழுக்குப் பிசுக்கு ஏறிய கரத்தினால் என்னைப்பற்றிப் பிசைந்தான்.

எனது நண்பன் ஜேர்க்காவும் வெளியே ஓடிவந்து, என்னைப்பற்றிக் குறுக்கியவாறே, மறுகையால்

கொண்டிருந்தார்... என்றிப்பிறையில் தட்டியவாறே... அப்படி ஒன்றும் நேர்ந்து விடாததும் பி. இங்கே நாங்கள் எல்லோரும் நோய்நொடிகளை சுத்தமான காற்றினால் தான் மாற்றுகின்றோம்" என விமர்சித்தவாறே ஜேர்க்காவைப் பார்த்து... "காலையிலே கொப்படுக்கு நல்ல பொஸ்தார்தான் கொடுக்கவேண்டும்... வர... வர இவர்களைக் குழப்பிக்காரப் பையனாகக் கொண்டே வருகின்றார்" என்று கூறியவன், தனது கணவனின் நெற்றியில் வந்து வீழ்ந்திருந்த மயிர்க்கற்றையில் பிடித்து ஆய்வு இழுத்துக் கொண்டுபோய், முறித்தினைக்கடந்து, தண்ணீர்க்குழாயடிக்குக்கீழ்நினை வைத்து, மறுகையினால் குழாயினைத் திறந்தான்.

"நல்லவேளை யாக... இறை குளம் அவ்வளவு ஆழமில்லை" என்றார் திரு. பேர்க்கான்.

"எவ்வளவு ஆழமிருந்திருக்கும்?" ஜேர்க்கா கேட்டான்.

"இவ்வளவு மட்டில்தான் இருந்தது... எனத் தன் கழுத்தினைக் காட்டியவாறே கூறினார் திரு. பேர்க்கான்.

"ஆக அவ்வளவுதானா...?" என்ற ஜேர்க்கா, தொடர்ந்து... "வேறு ஒரு முறை எனது தந்தையார் சகாதார ஆய்சர் வினையாட்டு விளையாடியார் ஒருநாள், நெருப்புத் தண்ணீர்வானியைக் கக்கக்கக்குழிக்குள் ஊற்றிவிட்டு, வாயில் புகைந்து கொண்டிருந்த சுவகாணையும் அதற்குள் தட்டிக்கொட்டினார். நான் என்ன நடக்குது என்று பார்த்துக் கொண்டிருந்தேன். உடன், பிரங்கி

வெடித்த போன்ற ஒசையைத்தொடர்ந்து குழிக்குள் இருந்த சுவர் ஊந்து அந்தர் மலமும் வெளியே பறக்க, தந்தையார் இருபது அடி உயரத்துக்கு தூக்கி எறியப்பட்டிருந்தது. குத்துக்கரணம் அடித்துக் கொண்டு வீழ்ந்தார் மலக்குழிக்குள்ளேயே நேரே போய்விழுந்தார்."

"ஹா... ஹா... ஹா... வயிறு குறுங்கச்சிரித்தான் திருமதி பேர்க்கான்.

"அது உண்மையில் தீவிர தம்பி. உண்மையில் நான் இருபது அடி உயரத்துக்குத் தூக்கி எறியப்பட்டுப் பசுனைக்குள் விழவேயில்லை" என திரு. பேர்க்கான் கூறிய பொழுது, அவரது காதடியில் உறைந்திருந்த இரத்தம் பிரகாசித்தது.

"அப்படியானால் எவ்வளவு தூரத்துக்கு?" என ஜேர்க்கா கேட்டான்.

"ஓ...ஹ...! ஜேர்க்கா கத்திக்கொண்டே புரியாதபடிப்போல சுற்றுமுற்றும் பார்த்தான்.

"என்னவா...? இது தான்... எனக் கூறிக்கொண்டே திரு. பேர்க்கானின் தலையில் துருத்துக்கொண்டிருந்த அரிவாளைக் காட்டினான்.

"ஓ...ஹ...! இதுவா!" நண்பன் அசிரத்தையுடன் நிரிச்சிந்தையாகக் கூறிக்கொண்டே "ஏதோ... இடத்தில் மாட்டிக்கொண்டுவிட்டார் என நினைத்தேன். அம்மா... இங்கே பாரேன்... ஐயா... பிறகும் குளவி பிடிக்க வெளிக்கிட்டிருக்கின்றார் போலேயிருக்கு... ஐயோ... ஐயா...!" என அவன் கூறி முடிக்கும்பொழுது அவன் வதனத்தில் கப்பியிருந்த கலவரத்தின் சாயல் மறைந்தது நம்மதியான புன்சிரிப்பு மலர்ந்து தவழ்ந்தது. "எப்பவும் இப்படியான சின்னச் சின்ன முகப்பாத்திகள் இங்கே நிகழ்ந்துகொண்டேயிருக்கும் ஒருமுறை இருந்தாப்போலே நாங்கள் வளர்ந்த முயல்கள் சில களவுபோகத் தொடங்கின. என் தந்தைக்கு இருக்கும் கிஞ்ஞான மூளையிருக்கே, அது அவருடைய வரப்பிரசாதம். உடனே அவர் ஒரு பலகை எடுத்து முயல்கட்டுக்கு அருகில் இருந்த இறைகுளத்துடன் பொருத்திப் பொறி போல ஒன்றை உருவாக்கி ஓர் அந்தப்பொறிப்பலகையில் மெதுவாக யாராவது இரவில் காணின வைத்தமாத் திரத்தே நேரே இறைகுளத்துக்குள் தான் விழவேண்டும். ஆனால் கள்ளிப்பிடிக்க வைத்த பொறியில் இவரே அகப்பட்டார், ஒருநாள் காலை அப்படியே, ஒருநாள் காலை இறைகுளத்துக்குள் நின்ற

## காற்று

### செக். சிறுகதை

மூலம்: பொருளில் ஹிழால்  
தமிழ்ச்: கே. சி. ஆர்.

இதைவிட நேர்த்தியாக நடாத்த முடியுமென எண்ணுகின்றார்கள்... இப்பொழுது இப்படித் தொண்டைத் தண்ணீர்வற்றிக்கத்து வதால், மாலை ஆக இவர்களுக்கு திராத மதுவிடாய் ஏற்பட்டுவிடும். இவர்கள் முழுப்பேரும் முன்பு இங்கு தான் வேலை செய்தார்கள். இவர்களது வாழ்க்கை இந்த இடத்தோடு பிணைக்கப்பட்டு விட்டது. அதனால் இன்று இவர்கள் இன்னொரு இடம் சென்று வசிப்பது என்பதை நினைத்துக் கூடப் பார்க்க முடியாது...!

"எங்கேயாவது சென்று காளைப் பிடுங்கினாலும் இவர்களுக்கு ஏதும் நன்மை ஏற்படும். ஏன் இவர்கள் எங்கேயும் ஒரு காட்டுக்கு அருகில் போய் வசிக்கக் கூடாது? எல்லைப் பிரதேசம் சென்று குடியேறினால், ஒவ்வொருவருக்கும் சொந்தத்தில் ஒரு குடிசையும், தோட்டமும் கிடைக்கும்... எனக் கூறிக்கொண்டே புறங்கையால் நாசியை அழுக்கினான். கறுத்த நிறத்தில் கட்டித் திரவம் வெளியே வந்தது.

"உதுமாத் திரம் நடக்கவே நடக்காது" என்றவன் முச்சு விடுவதற்குச் சிறு அவ

வருகைக்காகக் காத்துக் கொண்டிருக்கிறான்...! இன்னமும் சருதி குறைக்காத அதே மேல் குரலில் இவ்வாறு கத்திக் கூறிக்கொண்டே எனதருகில் வந்தான்.

அவன் குளவியை அரிவாளால் விரட்டும்பொழுது அரிவாள் நுனி தலையில் செருகிக்கொண்டது. அதை அவன் பொருட்படுத்தாமலே என்னை அணுகினான். தொப்பியில் செருகிய இறகு போல அரிவாள் தலையைக் குத்திக்கொண்டிருந்தது. இக்காலத்தில் இருவரும் வீட்டு வாசலை நெருங்கிப் போய் விட்டோம். திரு. பேர்க்கான் அவ்வளவு நேர முயற்சியில் அவர்களை ஒருமுறையாவது முடித்திருக்கவேயில்லை...! இரத்தம் சிற்றறு போல அரிவாள் குத்திய இடத்திலிருந்து வழிந்து, காதடியில் தேங்கி சொட்டுச் சொட்டாக நாயையை நோக்கி சோடிட்டு வழிந்து கொண்டேயிருந்தது.

வீட்டு வாசலுக்கு ஒரு தடித்த பருத்த பெண்மணி வந்தாள். அவள் முகத்தில் கையளவு நீண்டிருந்த சட்டை முழங்கைக்குமேல் அசட்டையாக கருக்கிவிட்ட

யலுக்கு அருகில்... சீமிட்டித் தரைமீது தொழிலாளர் என வீழ்ந்தார்.

"ஹா... ஹா... ஹா... எனக் கேலிச்சிரிப்புச் சிரித்தவாறே திருமதி பேர்க்கான்... தன் கணவன் தலையில் தண்ணீரை ஊற்றினான். அவர் தலையை நிமிர்த்தவே... குழாய் அவர் தலையில் இடித்துக்கொண்டது.

சருகில் இருந்த மலை அடிவாரத்திலிருந்து கிளம்பிய மின்னல் பொறியினைத் தொடர்ந்து, பெரிய வெடி யோசை ஒன்று எமது செவியில் பறப்பது மூடியோதிற்று.

"பத்து மணியாகிவிட்டது...!" என்றான் ஜேர்க்கான்.

"சண்டாளர்கள்...!" என ஒரு மாதிரியான ஆதாரம் வார்த்தையில் சுரக்கக்கூறிக் கொண்டே மலைச்சாரல் பக்கம் பார்வையை செலுத்தினார் திருமதி பேர்க்கான். அங்கே... புகைப்படலம் மெதுவாக மேல் நோக்கி எழுந்து படர்ந்து கொண்டிருந்தது.

அந்த மலைமேலே இருந்த தூசிபடர்ந்த பைன் மரங்களுக்கு ஊடே சிலபேர் வீரர்

ஆகக் கூடியது பதினைத்தடி தான் இருக்கும். மேலும்... அங்கே நாலு அந்தர் மலம் மட்டில்தான் இருந்திருக்கும்... எனக் கூறிக்கொண்டே திரு. பேர்க்கான் தொடர்ந்தார்... "எங்களுடைய பொடியின் ஒரு கணுடன் என்பது உங்களுக்குத் தெரிந்ததானா? அதனால் தான் இவன் எல்லாவற்றையும் இப்படியிடைப்படுத்தியே கூறுகின்றான்" என்றார்.

"அவ்வளவுதானா...? ஆனால் நான் ஒன்று கூற விரும்புகின்றேன்... உங்களுடைய தலையில் துருத்திக் கொண்டிருக்கும் அரிவாள் என்னைக் கலவரம் அடையச் செய்கின்றதே" என்றேன்.

"ஓஹ... அது ஒன்றும் செய்யாது...!" எனத் திருமதி பேர்க்கான் கூறிக்கொண்டே, அரிவாளை கைப்பிடியைப் பிடித்து இழுத்து தலைக்குள் அமுங்கிக்கொண்டிருந்த அதன் கூர்மூலையை வெளியே எடுத்தான்.

"திரு. பேர்க்கானுக்கு ஏற்புவி ஏதும் ஏற்பட துடன் கேட்டேன்.

திருமதி பேர்க்கான் தன் கையால் பேர்க்கானின் நெற்ற

அந்த மலைமேலே இருந்த தூசிபடர்ந்த பைன் மரங்களுக்கு ஊடே சிலபேர் வீரர் (9-ம் பக்கம் பார்க்க)

# 1966முதல் ஆறுமாதங்களில் எம்.ஜி.ஆர். முன்னணியில்! ஜெயலலிதா-ஜிஜயா பலப்பீட்சை!

1966-ல் முதல் ஆறுமாதங்களில் தமிழ் நாட்டில் திரையிடப்பட்டுள்ள படங்களில் எம் ஜி ராமச்சந்திரன் முன்னணியில் நிற்கிறார். கே. ஆர். ஜிஜயாவுக்கும், ஜெயலலிதாவுக்கும் இடையே கடுமையான பலப்பீட்சை நடக்கிறது!

1966-ல் ஜனவரி முதல் ஜூன் மாதம் முடிய 26 தமிழ்ப் படங்கள் திரையிடப்பட்டுள்ளன. இவற்றில் 19 நேரடித் தமிழ்ப் படங்களாகும். 7 வேறு மொழிகளில் இருந்து தமிழ்ப் படுத்தப்பட்ட 'டப்பிங்' படங்களாகும். சென்ற ஆண்டின் முதல் ஆறு மாதங்களில் வெளிவந்துள்ள தமிழ்ப்படங்களின் மொத்தத்தில் ஒரு படம்குறைவாக உள்ளது. இந்த ஆண்டில் (1965-ல் 26 படங்கள்) திரையிடப்பட்டுள்ள 26 படங்களும் வருமாறு:

- ஜனவரி! சித்தி, அன்பேவா, பூஜாபலன், மோட்டார் சந்திரம்பிள்ளை, மதுரை மன்னன்.
- பிப்ரவரி நான் ஆணையிட்டால், முகராசி, இடு வல்லவர்கள்.
- மார்ச் கொடிமலர், அண்ணா லின் ஆசை, அசகாய குரன்.
- ஏப்ரல் சாது மிரண்டால், பெரிய மனிதன், யாரி நீ,

தேசத்த ரோகிகள், நாடோடி, ராஜநீதி, அவன் பித்தனா, தாயின் மேல் ஆணை, (இந்தமாதம் தான் அதிகப் படங்கள் திரையிடப்பட்டது).

மே குமரிப்பெண், சந்திரோதயம், பாஞ்சாலி சபதம், ஜூன் ராமு, தட்டுநகல் திறக்கப்படும், தேடிவந்த திருமகன், பாண்டவர் வன வாசம்.

இவற்றுடன் கன்னடத்தில் 12 படங்களும், தெலுங்கில் 21 படங்களும், மலையாளத்தில் 12 படங்களும், இந்தியில் 4 படங்களும், வங்காளத்தில் 1 படமும் தமிழ்நாட்டில் தயாரிக்கப்பட்டு திரையிடப்பட்டு உள்ளன!

இந்த ஆரை ஆண்டில் மொத்தம் 76 படங்கள் தென்நாட்டில்திரையிடப்பட்டுள்ளன, இவை சென்ற ஆண்டை (1965) விட ஒருபடம் (75) அதிகமாகும்.

ஆரை ஆண்டில் தமிழ்ப் படவுலக முன்னணி கதாநாயகனாக எம். ஜி. ராமச்சந்திரன் திகழ்கிறார். இவர் 'அன்பேவா, நான்

- ★ 'படம் நினைச்ச மாதிரி
- ★ வரல்லே! என்னமோ 'ப்ளான்'
- ★ பண்ணினேன் என்னமோ
- ★ ஆயிடுச்சு ...' என்று
- ★ வேதனைப்படுகிறார் இந்த---

## மாடி வீட்டு ஏழை

'டைரக்ட் செய்வதற்கு தனித்திறமை வேண்டுமென்று நான் நினைக்கவில்லை. அதிலும் ஒழுங்காகப் பின்னப்பட்டிருக்கும் ஒரு பெரிய கதையை எளிதாக்கடுத்து

விடலாம். ஆனால் ஒரு சிறுகதையை யோ, அவை இரண்டு மூன்று நிகழ்ச்சிகளையோ வைத்துக் கொண்டு, அதைச் சுவைப்படுத்தும் எடுப்பில் தான் டைரக்டரின் திறமையும், சாமர்த்திய

மும் அடங்கியிருக்கிறது. என்னைப் பொறுத்தவரையில் நான் நடிக்கவும் இருப்பதால், நடிக்க, நடிக்கின்ற திறமை என்ன, அதை எப்படி முழுமையாகப் பயன்படுத்துவது என்பதெல்லாம் எனக்குத் தெரியும். இது ரொம்ப முக்கியம் இல்லையா?'

டைரக்டர் சந்திரபாபு தான் இப்படி ஒரே மூச்சில் வெளுத்து வாங்கியிருக்கிறார். தமிழகத்தில் ஒடிக்கொண்டிருக்கும் தட்டுநகல்; திறக்கப்படும் படசம்பந்தமாக அளித்த ஒரு பேட்டியில் இப்படியாகத் தெரிவித்துள்ளார்.

அந்தப்படத்தின் கதை, டைரக்டர், தயாரிப்பு ஆகிய பொறுப்புக்களை செய்ததுடன் பாபு நகைச்சுவையல்லாத, முற்றிலும் வேறுபட்ட புதிய தொகுபாகத்தில் நடித்து மிகுக்கிறார். ஊமைபாக வருகிறார்.

ஆனாலும் பாபுவுக்கு ஒரு வகுத்தம். தாம் ரொம்பவும் கஷ்டப்பட்டு எடுத்த சில காட்சிகளை சென்ஸூக்குள்ளாகி விட்டதென்பதே!

'படம் நான் நினைச்ச மாதிரி வரல்லே! என்னமோ 'ப்ளான்' பண்ணினேன், என்னமோ ஆயிடுச்சு...'—என்று அந்தக் காட்சிகள் வெட்டப்பட்ட [12-ம் பக்கம் பார்க்க]



ஆணையிட்டால், முகராசி, நாடோடி, சந்திரோதம்' ஆகிய ஐந்து படங்களில் நடித்திருக்கிறார். சிவாஜி

சிவாஜிகளைச் சந்தித்து வெளிவந்த ஒரே படம் மோட்டார் சந்திரம்பிள்ளை ஜூலை மாதம் முதல், மாதம் ஒன்றுக்கு ஒருபடம் வீதம் சிவாஜி

படம் திரைக்கு வரும் என்று தெரிகிறது. இவரின் 5-6 படங்கள் முடியும் நிலையில் இருக்கின்றன!

### போட்டி நடிகைகள்

நடிகைகளில் ஜெயலலிதாவுக்கும், கே. ஆர். ஜிஜயாவுக்கும் பலப்பீட்சை நடக்கிறது. இவர்கள் இருவரும் நடித்து தலா ஐந்து படங்கள் வெளிவந்துள்ளன. இனிமேல் வெளிவரப்போகும் படங்களிலும் பலத்த எண்ணிக்கைப் போட்டி இருக்கும் அறிகுறி தெரிகிறது.

## இவர் எப்படி?

அறுபத்து நான்கு கலைகளில் ஒன்றான நடனக் கலைக்குச் சிறப்புத் தேடிக்கொடுக்கப் பிறந்தவர் தான் குமாரி கமலா. விரிந்தப் படமான 'கிணைத்' தில் பேபி கமலா நடனமாடிக்கொண்டே தமிழ்ப் படவுலகில் புகுந்தார்.

இன்று சினிமாவிலும், படைதரப்பட்ட நிகழ்ச்சிகளிலும் எட்டுத் திகழும் சதங்கை ஒலிக்க. தனிக் கொடி பறக்க விட்டுக் கொண்டிருக்கிறார்.

### பேபியாக.....

இவர் பேபி கமலாவாக 'ராமராஜ்யம்' 'ஜகதலப் பிரதாபன்' போன்ற படங்களில் நடனமாடியதுடன் 'என் மகன்', 'நாம் இருவர்' ஆகிய படங்களில் சிறுபாக்கங்கள் ஏற்று நடித்தார்.

### தலைவாதி!

வட நாட்டுப் படங்களில் இவர் பிரதம நடனக்காரியாக விளங்கிய போது தான் லட்சுமணன் என்ற கேலிச் சித்திரம் (காட்டுனிஸ்ட்) வரைபவரை காதலித்து கரம் பிடித்தார். ஆனாலும் தெருக்காலம் இணைந்து வாழவில்லை! பிரிந்து விட்டனர். மீண்டும் குமாரியானார்!

'பிரிந்து வாழ்வதற்கு காரணமென்ன?' என்று பத்திரிகை நிருபர் ஒருவர் கமலாவிடம் கேட்ட போது, 'ஒவ்வொருவருக்கும் எழுதப்பட்ட தலைவாதி, யாராலும் மாற்ற முடியாது' என்று பதிலளித்தார்.

வெளி நாட்டிலிருந்து இந்தியாவுக்கு வரும் அரசியல்வாதிகள், பிரதமர்கள் முன்னால் நடனமாடிப் பரதநாட்டியத்தின் சிறப்பை புரியவைத்த பெருமை கமலாவுக்கு உண்டு வெளி நாடுகளுக்கு சென்று ஆடற்கலைக்கு அழகு தேடிவைத்தார். 'மாணியிட்ட மக்கையில் இவரது நடனத்தைப் பார்த்தவர்கள் இவருக்கு 'ஆடவந்த தெய்வம்' என்ற பெயரைச் சூட்ட மறந்திருக்க மாட்டார்கள்.

### சலங்கையுடன் சங்கமம்

'பாவை விளக்கில் சிவாஜியுடன் சேர்ந்து நடித்து ரசிகர்களின் பாராட்டைப் பெற்றார் எம். வி. ராமன் தனது அரிய பெரிய தயாரிப்பான 'கொஞ்சம் சலங்கையில் கமலாவை சலங்கையுடன் சங்கமமாக்கினார்.

தமிழ் சினிமா உலகின் நடனக் கலையை கைவரசு கோர்ந்த நடிகைகள் யாராவது இருக்கிறார்களென்றால், ஒரே ஒருவரைத்தான் சொல்லலாம்! அது குமாரி கமலாதான்! நிறையப் படங்களில் அவர் வந்துபோவதில் உயென்றாலும், கமலாவுக்கு என்றென்றும் ஒரே மாதிரியே புகழ் இருந்துகொண்டிருக்கிறது.

ஆடவந்த தெய்வமாம் குமாரி கமலா, கால்களில் சலங்கையும், கொஞ்சம் நாதமும் இருக்கும்வரை ரசிகர்கள் உள்ளத்தினைக் கவர், கவர்' என ஒலித்துக்கொண்டிருப்பார். —மேகலா







# உலகமேடை

**தீர்ப்போது இங்கிலாந்தில்** நடைபெற்றுவரும் உலக உதைபந்தாட்ட சாம்பியன் போட்டி, கோடிக்கணக்கான ரசிகர்களைக் கவர்ந்திருக்கிறது. சென்ற 11-ம் திகதி ஆரம்பமான இப்போட்டிகளில், இறுதி சாம்பியன் யார் என்பது வருகிற 30-ம் திகதி தெரியவரும். அன்றுதான் இறுதிப் போட்டி இந்தப் போட்டி முடிவுகளைப் பற்றி ஆறிவிடக்கூடிய உலக முழுதுமிருந்து 1600-க்கு மேற்பட்ட விளையாட்டு நிருபர்கள் வண்டன் வந்திருக்கிறார்கள். வண்டன் உள்ள எல்லா ஹோட்டல்களிலும் தங்கியிருப்பவர்களில் பாதிப் பேர் வெளி நாடுகளிலிருந்து இந்த விளையாட்டுக்களைப் பார்க்க வந்திருப்பவர்கள் என்பதிலிருந்தே, அவற்றின் மகத்துவத்தை அறியலாம்.

உதைபந்தாட்டம் பிறந்த நாடு ஆனால் இதை உதைபந்தாட்ட சாம்பியன் போட்டி 4 ஆண்டுகளுக்கு ஒரு தடவை நடைபெறுகிறது. கடந்த இரு தடவைகளாக தென் அமெரிக்காவைச் சேர்ந்த பிரேவில் உலக சாம்பியனாக விளங்கி வருகிறது.

இறுதிப் போட்டிகளில் இப்போது 16 நாடுகள் கலந்து கொள்கின்றன. பொதுவாக ஐரோப்பிய தென் அமெரிக்க நாடுகளே இத்தகைய இறுதிப் போட்டிகளில் இதுவரை கலந்து கொண்டிருக்கின்றன. விளையாட்டுத் திறமையின் அடிப்படையில் உலகிலேயே தலைசிறந்த உதைபந்தாட்டக் கோஷ்டிகள் அங்குதான் இருக்கின்றன என்பதே இதற்குக் காரணம். ஆனால் முதல் தடவையாக ஆசிய நாடான வடகொரியா

த்த போட்டி 1970-ம் ஆண்டிலேயே நடக்கும். பிரிட்டிஷ் அரசி எலிசபெத் இந்தப் போட்டிகளை முதல்நாள் ஆரம்பித்து வைத்தபோது 90,000-க்கு மேற்பட்ட ரசிகர்கள் இங்கிலாந்துக்கும் உருகு வேக்குமிடையே நடைபெற்ற இந்த ஆட்டத்தில் எவரும் கோல் போடாதது, குறிப்பாக இங்கிலாந்து கோல் போடாதது பல கணிப்புகளை பிழையாக்கி விட்டது. ஏனெனில் இந்தப் போட்டிகளில் இங்கிலாந்து இரண்டாவது ஸ்தானத்தைப் பெறும் எனப் பொதுவாகக் கணிக்கப்பட்டிருந்தது. ஆனால் உருகு வேக்குமிடையே போன்ற பாதுகாப்பை தோடாச்சியாக தாக்கிய இங்கிலாந்தினால் உடைக்க முடியவில்லை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

1930, 1950 ஆகிய ஆண்டுகளில் உருகு வேக்குமிடையே நடைபெற்ற இந்தப் போட்டிகளில், இறுதி சாம்பியன்ஷிப்பினை

முதல்நாள் ஆட்டத்தைப் பற்றிச் சில வார்த்தைகளை இங்கு குறிப்பிட வேண்டும். இங்கிலாந்துக்கும் உருகு வேக்குமிடையே நடைபெற்ற இந்த ஆட்டத்தில் எவரும் கோல் போடாதது, குறிப்பாக இங்கிலாந்து கோல் போடாதது பல கணிப்புகளை பிழையாக்கி விட்டது. ஏனெனில் இந்தப் போட்டிகளில் இங்கிலாந்து இரண்டாவது ஸ்தானத்தைப் பெறும் எனப் பொதுவாகக் கணிக்கப்பட்டிருந்தது. ஆனால் உருகு வேக்குமிடையே போன்ற பாதுகாப்பை தோடாச்சியாக தாக்கிய இங்கிலாந்தினால் உடைக்க முடியவில்லை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

பந்தாட்ட வீரர் பேல் இந்தக் கோஷ்டியில்தான் இருக்கிறார். உதைபந்தாட்ட உலகில் பேல் என்றால் அவர் ஒரு கனவுக் கோஷ்டியைப் பற்றி பேசுவதே ஒரு அலாதி ஆனந்தம். அவர் ஒரு உலக நட்சத்திரம், கிட்டத்தட்ட அவரை போன்ற வீரரான கரிஞ்சாவும் பிரேவில் கோஷ்டியில் இருக்கிறார். இதர கோஷ்டிகளில் பல உலக விளையாட்டு வீரர்கள் இருந்தபோதிலும், பிரேவில் கோஷ்டியில் தான் அதிகமான சிறந்த உதைபந்தாட்டக் காரர்கள் இருக்கிறார்கள். ஆனால் முக்கிய வீரர்கள் எய மடைந்திருப்பதால் இந்தப் போட்டிகளில் விளையாட முடியாதிருக்கிறார்கள். பிரேவில் கோஷ்டியை இது ஓரளவு பாதிக்குமாயினும் மீண்டும் அதுதான் வெற்றி பெறுமென கணிக்கிறார்கள்.

அர்ஜண்டினா, ஸ்பெயின் கோஷ்டிகளிலும் சில தலைசிறந்த உலக வீரர்கள் இடம்பெற்றிருக்கிறார்கள்.

இங்கிலாந்து ஸ்பெயின், ரஷ்யா, இத்தாலி, பிரான்ஸ், ஜெர்மனி, போர்த்துகல், பல்கேரியா, சுவீடன் ஸர்லாந்து, ஹங்கேரி, ஆகிய ஐரோப்பிய நாடுகளும், பிரேவில், உருகு வே அர்ஜண்டினா, வெனிசுகோ, சிலி ஆகிய வத்தின அமெரிக்க நாடுகளும் ஆசிய நாடான வடகொரியாவும் இப்போட்டியில் கலந்துகொள்கின்றன.

## உதைபந்தாட்டம் உலக கப்போட்டி

இம்முறை கலந்து கொண்டிருக்கிறது. இறுதிப் போட்டிக்கு வருவதற்காக கடந்த 2 ஆண்டுகளாக உலகெங்கும் சுற்றுப்போட்டிகள் நடைபெற்றன. இவற்றில் கடைநினைந்த 16 கோஷ்டிகள் இப்போது இறுதிப் போட்டிக்கு வந்திருக்கின்றன. ஜூலை 30-ம் திகதி சாம்பியனாக வரும் கோஷ்டி அடுத்த 4 ஆண்டுகளுக்கு அந்தப் பட்டத்தை வகிக்கும். அடு

யாட்டு வெம்பிளி ஸ்டேடியத்தில் நடைபெறும். சமீபத்தில் திட்டப்பட்டு மீட்கப்பட்ட வண்டன் பெறுமதியாக உலக வெற்றிக் கோப்பை சாம்பியன் போது உதைபந்தாட்டக் கோப்பை பிச்சிங்ஸ் என்ற மூதல்நாள் ஆட்டத்தின் உயர் கட்டண ஆசனத்திலிருந்து கண்டு களித்தது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.)

உலக உதைபந்தாட்ட சாம்பியனாக இருந்தது. ஆனால் அதன்பின் அது சிறந்த ஓர்தற்பாதுகாப்பு கோஷ்டியாகவே செயல்பட்டு வருகிறது. 1958, 1962-ம் ஆண்டு போட்டிகளில் சாம்பியன் பட்டத்தை வென்ற பிரேவில் இம்முறையும் தனது பட்டத்தைக் காத்துக் கொள்ளும் என எதிர் பார்க்கப்படுகிறது. உலகின் தலைசிறந்த உதை

(7-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி) கள் தென்பட்டார்கள். அப்பொழுது ஒரு கொடி அசைந்தவுடன்... போர் வீரன் ஒருவன்... மணியிலிருந்து சமவெளிக்கு இறங்கி கையில் வைத்திருந்த எறி வெடியின் திரிமுனையைத் திருகி தூர வெட்டையில் எறிந்துவிட்டு நிலத்தில் குப்புற வீழ்ந்து படுத்தான். உடன் வெடி ஓசையும், அதைத் தொடர்ந்து பால் போன்ற புகைப்படலமும் கிளம்பிற்று. அந்த ஓசையின் அதிர்ச்சியில் பள்ளத்தாக்கில் இருந்த கபிலச்செடிகளிலும், சூரியகாந்திச்செடிகளிலும் ஒட்டிக்கொண்டிருந்த சிமிட்டித்துசு எங்கும் பரவிற்று.

“சண்டாளர்கள்...!” எனத் திரும்பி பேர்க்கான் மெதுவாக முணுமுணுத்துக் கொண்டான். குசினிக்குள் டசின் கணக்கான ஓவியங்கள் தொங்கிக் கொண்டிருந்தன. திரும்பி பேர்க்கான் ஒவ்வொரு ஓவியத்திற்குக் கீழும் ஓர் நாற்காலியை இழுத்துப் போட்டு மிகவும் சிரமப்பட்டு ஏறி, அழக்கேறிய கந்தல்துணியினால் ஓவியங்களில் படர்ந்திருந்த தூசியைத் துடைத்தான். துடைத்தவுடன் ஓவியங்களின் அழகான வர்ணச்சேர்க்கை பிரகாசித்தது.

பேர்க்கான் தனது அரிவாள் முனையினால் ஓவியங்களைச் சுட்டிக் காட்டியவாறே விளக்கம் தரத்தொடங்கினார். அதாவது தனது மகன் ஒவ்வொரு ஓவியத்தினையும் வரையும் பொழுது ஒரு வினோதமான அனுபவத்தை, அவஸ்தையை வரவழைத்துக் கொண்டே ஓவியங்களை வரைந்தான் என கூறினார். திரும்பி பேர்க்கான்... ஐந்து நிமிடத்துக்கு ஒரு கால் வெடி ஓசை கேட்ட

**சிறுகதை (7ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)** பொழுதெல்லாம் உடனே அப்பக்கம் திரும்பிப்பார்த்து “சண்டாளர்கள்” என முணுமுணுத்துக்கொண்டான். மதிய நேரமாகிக்கொண்டிருந்தது. சிறிது நேரம் ஆழ்ந்த அமைதி நிலவிற்று. “ஆழ்ந்த உணர்ச்சிகளைப் பிரதிபலிக்கும் அழகான ஓவியங்கள் எனக் கூறி நானே அசைத்து வையக் கலைத்தேன். “ஓர் கான் அவைகளை வரைவதில் பொழுது பல அனுபவங்களை, உயர்வையும் தாழ்வுகளையும் தானே வரவழைத்துக் கொண்டானா?” என பேர்க்கானிடம் கேட்டேன். உடனே ஜேர்க்கானின் முகத்தில் செம்மை திட்டுத் திட்டாகப் படிந்துகொள்ள, அவன் பார்வையைத் தாழ்த்திக்கொண்டான்.

“உமக்கு நிச்சயமாக அது தெரியத்தான் வேண்டும்...” எனத் திரு. பேர்க்கான் பீடிக்கை போட்டுக் கொண்டே கூறத்தொடங்கினார். “இவன் எங்கே பொடியின் சித்திரக் கல் லூரிக்குச் சென்று சித்திரக் கல்வி பயிலவேயில்லை. ஆகையால் தனது கல்வி அறிவுக்குறையைத் தீர்த்துக்கொள்ளவே அப்படி ஒவ்வொரு வினோதமான அனுபவங்களை ஏற்படுத்திக்கொள்கிறான். இது சம்பந்தமாகக் கதைப்பதற்குத்தான் நாங்களை உம்மை வரவழைத்தோம் இப்ப இவன் பிரேக்கில் உள்ள சித்திரக் கல்லூரியில் சித்திரக் கல்வி பயிலமுடியுமா?”

இச்சமயமாக, ஒரு போர் வீரன் பைன் மரங்களுக்கு வெளியே சம வெளிக்கு இறங்கிவந்து, எறிவெடித் திரியினை திருகி தூர எறிந்தவுடன், அது வெடித்து நிலமும் சேர்ந்து அதிர்ந்தது. முதன் முறையாக சித்திரக் கல்வி பேர்க்கான் ஒன்றும் சொல்லாமல் அமைதியாக

இருந்தான். “சண்டாளர்கள்...!” என நான் கூறினேன். உடன் அவன் எனது கை வயத்தை கையால் எட்டிப் பிடித்து தாய்மை உணர்ச்சி பரப்பினான். “நீ ஒரு காலமும் அப்படிச் சொல்லக்கூடாது தம்பி. நாங்கள் போட்டு அல்லாறு முணுமுணுக்க அனுமதிக்கப்பட்டவர்கள். குடும்பத்துக்குள் குடும்ப அங்கத்தினர்கள் மட்டுமே ஒருவரை ஒருவர் ஏசுக்கப்படலாம்... வேணுமாயின் ஜேர்க்காவும் நானும் மாத்திரம் திரு. பேர்க்கானைக் கேள் செய்தலாம். வேறு யாரையும் அனுமதிக்க மாட்டோம்... பொறுக்கவும் மாட்டோம்... சரி... சரி புரிக்கின்றதா?” எனக் கூறிவிட்டு மீண்டும் எதையோ நினைத்துக்கொண்டவளாய் “நீ என்ன நினைக்கிறாய்...? எங்கள் மகன் பிரேக்குக்குப் போக வேண்டுமா? அங்கு சென்றால் இவன் செக் ஓவியக் கலையின் மேம்பாட்டுக்கு ஏதும் செய்யமுடியுமா?” எனக்கேட்டான்.

“பிரேக்கு, பிரசவ வைத்தியனின் குறடு போல... மேலும், ஜேர்க்காவினது ஓவியங்களும் விண்ணகிறுக்கல்கள் அல்ல... எனது எண்ணம் என்னவென்றால் இவன் புகழைத் தேடிப்போகத்தான் வேண்டும்” என்றேன். “இதைப்பற்றி நாம் சாவகாசமாக ஆலோசிப்போம்” எனத் திரும்பி பேர்க்கான் சமாதானமுற்றான். திரு. பேர்க்கான் பக்கத்து அறையைத் திறந்தகாட்டி... “எங்கள் மகன் சிறப்புவை தரும் செய்வதுண்டு. பார்க்க தாயா... உண்மையில் இவனது ஈடுபாடு குறைவு... ஆனால் முடிவெடுப்பதற்கு முன்பு... என்ருர்.

திரும்பி பேர்க்கான் பக்கத்து அறையைத் திறந்தகாட்டி... “எங்கள் மகன் சிறப்புவை தரும் செய்வதுண்டு. பார்க்க தாயா... உண்மையில் இவனது ஈடுபாடு குறைவு... ஆனால் முடிவெடுப்பதற்கு முன்பு... என்ருர்.

நெளிவு சுளிவுகள் எல்லாம் இவ்வளவு நன்றாகத் தெரிகின்றது. கிரு. பேர்க்கான்? நாளை கேட்டேன். “ஏன் அன் ஒரு பட்டண வாசிதானே...!” எனக் கூறியவாறு அரிவாள் முனையால் தலையைச் சொறிந்து நினைத்திக்கொண்டே “நீ ஷெக்ஸ்பியரின் ட்ரொயிலஸ்ஸாவையும் கிறிஸ்டிவாவையும் பார்த்திருக்கின்றாயா? கால் நூற்றாண்டுக்கு முன்பு கிறிஸ்துவ மன்றத்தில் நான் அந்த நகைச்சுவை நாடகத்தில் ஒரு பாத்திரம் ஏற்று நடித்திருக்கிறேன்” ஒரு சமயம், அதில் வரும் ஐந்தாவது காட்சிக்கு நாடகத்தையாறிப்பாளருக்கு சித்திரவேலைப்பாடமைந்த கம்பியில் நிறுத்திவைக்க நிர்வாணச்சிலை இரண்டு தேவைப்பட்டன. நானும் ஒரு கண்ணியும் மேல் முழுவதற்கு வர்ணம் பூசிக்கொண்டு அக்காட்சியின் பொழுது நிர்வாணமாக சித்திரவேலைப்பாடமைந்த கம்பியில் சிலைகளாக தின்றோம். ஒவ்வொரு காட்சியிலும் ஆடாமல் அசையாமல் உண்மையான சிலைபோலவே இருந்தோம். நாடகம் முடிந்த பிற்பாடு நான் அந்தக்கண்ணியை அணுகி நாடகத்தையாறிப்பாளருக்குக் கைகொடுத்து துதையிதுபோலவே எனது வாழ்க்கைக்கும் கைகொடுத்து துவமாறு கேட்டேன். அவரும் சம்மதித்தான். அப்படியே ஆரம்பித்து கடந்த கால் நூற்றாண்டுகளாக கணவன் மனைவியாக வாழ்கின்றோம்...!” “இங்கே உங்கள் மகன் வடித்திருக்கும் சிலைதானே அன்று நீங்கள் வர்ணம் பூசிக்கொண்டு சிலைமாதிரி நின்றிருந்தீரா...?” என நான் கேட்டேன், திரு. பேர்க்கான் சிரித்தவாறே தலை அசைத்தார்! அப்பொழுது “கொஞ்சம் காற்று வரட்டும்” என்று கூறிக்கொண்டே திரும்பி பேர்க்கான் எழுந்து யின்

தைத்திருந்தான். அநரக்கம்பனம் எங்கே படர்ந்திருந்த சிமிட்டித்துசு காரில் எழுந்த அநர முழுவதும் பறந்தது. “எப்பொழுதாவது உங்கள் உடல் சேர்வை ஆற்ற வேண்டும் எனக் கருதினேன் எங்களுடன் வந்து ஒரு வாரம் தங்குங்கள்... எல்லாம் சரியாகிவிடும்” எனத் திரும்பி பேர்க்கான் கூறினான். “ஆனால் இங்கே எல்லா நேரமும் எறிகுண்டினால் வெடிப்பார்களே?” எனக் கேட்டேன். “இவ்வளவே... திங்கட் கிழமை தொடக்கம், சனிக்கிழமை மட்டும்தான். அது பத்தமணி காலை தொடங்கி மூன்று மணி மட்டும் தான். குாயிற்றுக்கிழமை எல்லாம் ஒரே அமைதியாக இருக்கும். அந்த அமைதி காதை அடைத்துவிட்டு நாங்கள் அன்றைக்கு மட்டும் வாடுவோம் கேட்டோம். ஜேர்க்கான் அன்று முழுவதும் அக்கோடியின் கருணையில் இசை மீட்டிக்கொண்டேயிருப்பான்” எனத் திரும்பி பேர்க்கான் விளக்கினான். “உண்மையில் நீங்கள் இருபேரும் நாடக மேடையில் சிலைபோல நிர்வாணமாக வாழின்றீர்கள்? புழு... கிழு கு ஒன்றும் இல்லை?” “புழு...? அப்படி ஒன்றுமில்லை!” எனத் திரும்பி பேர்க்கான் கூறிக்கொண்டே கணவனை நோக்கி நடந்து “நீங்கள் போய் இந்தத் தம்பி இவ்வெடுத்துக்கொள்ளக் கட்டிவைச் சரிப்படுத்துங்கள்... சண்டாளர்கள்” என்பதையும் சேர்த்து மெதுவாகக் கூறியவாறே வெடி ஓசை வந்த திசையினை மெதுவாகத் திரும்பிப்பார்த்துக் கொண்டான்.

# தனவந்தரும் ஏழை இராழவும்

— சின்னமாமா —

ஓர் ஊரில் ஒரு தனவந்தர் இருந்தார். அவர் அந்த ஊரிலேயே பெரிய பணக்காரர் ஆவார். அந்த ஊர் மக்கள் எல்லோரும் அவருக்கு அதிக மதிப்புக் கொடுத்துவந்தனர். அவர் ஒருவனைப் பார்த்து ஒரு வேலையைப் பணித்தால், அவ்வேலையைச் செய்ய ஒன்பது ரூபாய் கொடுக்கிறார். காலால் இடையேயே அவர்கள் தலையால் செய்வார். அத்தனை மரியாதை அவருக்கு.

அவரை எல்லோருக்கும் மிக நன்றாகத் தெரியும். சிறியவர்கள் தொடக்கம் பெரியவர்கள் வரை அவரைத் தெரியும். அவருக்கும் எல்லோரையும் மிக நன்றாகத் தெரியும். குழந்தை முதல் பெரியோர்வரை அவருக்குத் தெரியும். எல்லோரும் அவரை மதித்துவந்தனர்.

அந்த ஊரிலே இத்தனவந்தரின் வீட்டுக்கு அண்மையில் இராழன் ஒரு மனிதர் இருந்தார். அவர் ஓர் ஏழை எனினும் அவர் மிக்க கண்ணியத்துடன் வாழ்ந்தார். தமது குடும்ப ஜீவனத்துக்கு அவர் பாடுபட்டு உழைத்தார். அவ்வழையில் அவரும் அவரது மனைவி மக்களும் சிறப்பாக வாழ்ந்தனர். அவர் யாரிடமும் படன்பட்டதில்லை. கடன்படவும்மாட்டார். இரந்ததில்லை. இரக்கப்போவதுமில்லை.

தனவந்தரும் ஏழை இராழரும் ஒத்த வயதினர். ஊரிலுள்ள அத்தனை பேரும் மதிக்கும் அத்தனவந்தரை ஏழை இராழமட்டும் மதிக்கவில்லை. இவ்வீழையும் தனவந்தருக்கு ஆத்தித்தை உண்டுபண்ணியது. அரிடம் இதுபற்றிச் சொல்லி, இராழமீடம்

சொல்லும்படியாகச் சொல்லுவார். பலரும் இராழமீடம் சென்று, தனவந்தரை மதிக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டனர். அப்பொழுதெல்லாம், 'நான் ஏன் அவரை மதிக்கவேண்டும்? இருவரும் ஒத்தவயதினராயிற்றே!' என்பார். 'என்ன இருந்தாலும் ஊரிலே ஒரு பெரிய மனிதராயிற்றே' என்று சமாதானம் சொன்னால், 'உலோபிகள் எப்பொழுதும் கீழ்மக்களே' என்பார்.

தனவந்தர் உலோபி என்பது உண்மைதான். இத்தனை பெரிய பணக்காரர், எச்சில் கையால் காசும் துரத்தமாட்டார்.

ஏழை இராழமீது தனவந்தருக்கு மிக்க கோபம். எப்படியும் இராழவை மடக்கி விடவேண்டுமெனக் கங்கணம் கட்டினார்.

ஒரு நாள் இருவரும் நேர் நேராகச் சந்திக்க நேர்ந்தது. இதுதான் தக்க சமயமெனத் தனவந்தர் எண்ணிக்கொண்டார். "என்ன இராழ, உன்னைக் காண்பதே இல்லையே! ஊரிலேதான் இருக்கிறாயா? எப்படி, மனைவி மக்கள் யாவரும் சுகம்தானே" என்றார் "ஆமாம், எல்லோருமே சுகம்" என்றார் இராழ.

தனவந்தர் விடவில்லை. மேலும் பேசினார். "இராழ, நீண்ட நாளாக உன்மீது எனக்கு ஒரு குறை உண்டு. அதாவது, ஊரிலுள்ள அத்தனை மக்களும் என்னை மதிக்கின்றனர். ஆனால், நீ மட்டும் மதிக்கின்றாயில்லை. தயவு செய்து நீயும் என்னை மதிக்கவேண்டும். இல்லை

(11-ம் பக்கம் பார்க்க)

# தொந்திரக் கொள்ளுங்கள்

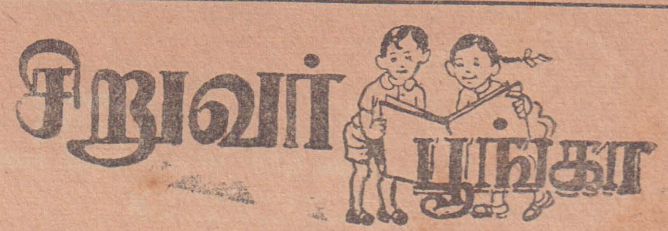
1941-ம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் 6-ம் திகதி ஜெர்மன் சர்வாதிகாரி ஹிட்லருடைய இராணுவம் யூகோஸ்லாவியாவைத் தாக்கிற்று. அப்பொழுது மன்னாக இருந்த பெற்றார் II நாட்டை எதிரியிடம் சிக்கவிட்டு விட்டு தலைமறைவாக ஓடிவிட்டான். இராணுவத்தில் இருந்த ஐந்தாம் படையினரின் செல்வாக்கினால் இராணுவம் ஆக்கிரமிப்பாளர்களை எதிர்த்துக்கொண்டது. ஏப்ரல் 17ம் திகதி யூகோஸ்லாவியா சரணடைந்தது.

ஏப்ரல் யுத்தத்திற்குப்பிற்பாடு ஆக்கிரமிப்பாளர்களான ஜெர்மனி, இத்தாலி, ஹங்கேரி, பல்கேரியா ஆகிய நாடுகளுக்கிடையில் யூகோஸ்லேவியா பங்குபோடப்பட்டது. குரோடியாவுக்கு ஆண்டே பாவலிக்கின் தலைமையில் சுதந்திரம் வழங்கப்பட்டது. உடன், யூகோஸ்லாவியாவின் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி ஓர் ஆயுதக்கலவரத்துக்கான ஏற்பாடுகளில் இறங்கிற்று.

1941-ம் ஆண்டு ஆனி மாதம் ஜெர்மனி சோவியத் யூனியனை ஆக்கிரமிக்கத் தொடங்கியபோது யூகோஸ்லேவியாவில் ஆயுதக்கலவரத்துக்கான குழந்தை உருவாகிற்று. இதற்கான முதல்நடவடிக்கையாக 1941-ம் ஆண்டு ஜூலை நான்காம் திகதி ஜோசிப் புரெஸ்மிட்டோவின் தலைமையில் பாசிச எதிர்ப்பு மக்கள் விடுதலை இயக்கம் ஆரம்பமாகிற்று.

1941-ம் ஆண்டின் இறுதியில் இந்த விடுதலை இயக்கம் ஓர் இராணுவ அமைப்பாக உருமாறிற்று. இதனுடன் மக்கள் சபையும் அருகருகே வளர்ச்சியடையத் தொட

(11-ம் பக்கம் பார்க்க)



# விடிவெள்ளி நினைவுக் கட்டுரைப்போட்டி முடிவுகள்

'எது வாழ்வு' என்றதலைப் பிடி 'விடிவெள்ளி நினைவு மன்றம்' நடாத்திய கட்டுரைப்போட்டியில் நான்கு கட்டுரைகள் பரிசிலையும், எட்டுக்கட்டுரைகள் பாராட்டையும் பெறுகின்றன. போட்டிக்கு ஏராளமான கட்டுரைகள் வந்திருந்தன. முதற்பரிசிலை செல்வன் த. மனோகரன் (யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி), இரண்டாம் பரிசிலை செல்

வன் சி. தில்லை நடராஜன் (யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி), ஆகியோரும் மூன்றாவது பரிசிலை செல்வி மீனாட்சி பொன்னம்மா (உடுப்பிட்டி பெண்கள் கல்லூரி) செல்வன் சி. சுதந்திரராஜா (யாழ்ப்பாணம் மத்திய கல்லூரி) ஆகியோரும் பெறுகின்றனர். மற்றும், செல்வி பூலோக நாயகி சின்னத்துரை (உடுப்பிட்டி) (11-ம் பக்கம் பார்க்க)

# பெரிய மேதை!

சொட்டுச் சொட்டுக் கைகளைத் தூக்கி ஏன் அடிக்கிறான் குட்டிக் குட்டிக் கால்களைக் குத்தி ஏன் மடிக்கிறான்? வட்ட வட்டக் கண்களைப் பட்டுப் பந்துச் சொக்கினை விட்டு விட்டுக் கசக்கிறான் வில்லடி கத்திற் புரளுவான்! அங்கு மிங்கும் பார்க்கிறான் யானைத் தேடி நெளிகிறான் பொங்கி அழுது பொரிகிறான் போதும் அன்னை வருகிறான்! அவளி வாரி அணைக்கிறான் ஆத்தை செல்வ மென்கிறான் பிள்ளை கண்வளர்கிறான் பெரிய மேதை யாகிறான்!

—வி. கந்தவனம்



# இளநரைக்கு ஒரு நிவாரணம்

எப்படி நரை உண்டாகிறது? நமது முடிக்கு வேண்டிய உணவுச்சத்து இரத்தத்திலிருந்து உச்சந்தலைத் தோலுக்கு அடியில் இருக்கும் நரம்புகளின் வழியாகக் கிடைக்கிறது. இந்தச் சத்துடன் ஒரு வகை வர்ணப்பசையும் மயிர்க்குச் செல்கிறது.

அநேக பெற்றோர் தங்கள் மக்களுடைய கல்யாணத்திற்கு திசைப்பொருத்தம், குலப்பொருத்தம், நான்பொருத்தம் நட்சத்திரப்பொருத்தங்களையும், முகூர்த்தத்தில் இருமல் தடை, தும்மல் தடை, வாயுத்தடைகளையும், மிகுந்த எச்சரிக்கையோடு கவலைப்பட்டும்பார் க்கிறார்கள். யோசனையோடு கவலையோடு கவலைப்பட்டும்பார் க்கிறார்கள். யோசனையோடு கவலையோடு கவலைப்பட்டும்பார் க்கிறார்கள். யோசனையோடு கவலையோடு கவலைப்பட்டும்பார் க்கிறார்கள்.

மது. இந்தப்பசை கறுப்பாக இருப்பதால் தலையிற் கறுப்பாகவே இருக்கிறது. இந்தப்பசை சிலருக்கு மாறுபட்டிருக்கும். இது மாறுபட்டிருந்தால் கூந்தலின் நிறமும் மாறுபட்டிருக்கும். தலையிற் கண்ணாடியைப்போல் வெள்ளையான நிறம்கொண்டது. கறுப்பு வர்ணச்சத்துக்குறைந்துவிட்டால் தலையிற் வெளுக்க ஆரம்பிக்கிறது. வர்ணச்சத்து குறைவதற்கு இரண்டு காரணங்களை இருக்கின்றன.

உடல் ஆரோக்கியமாக இல்லாவிட்டாலும் உடலுக்கு வேண்டிய போதிய உணவுச்சத்து கிடைக்காவிட்டாலும், விட்டமின் 'பி' சத்து குறைந்தாலும் தலையிற் நரைத்துவிடும்.

இளநரை சிலருக்கு பரம்பரையாக வருவது உண்டு. நரைமயிருக்கு நிவாரணம்

விட்டமின் 'பி' சத்துள்ள மாத்திரைகளையோ, காய்கறிகளையோ தொடர்ந்து சாப்பிட வேண்டும். காந்திரேட்டமுள்ள இடங்களில் தேகப்பயிற்சி செய்யவேண்டும் தினமும் குளிர்ந்ததண்ணீரில் குளிக்க வேண்டும். வீரல்களின் நுனியால் தலையை அழுத்தி தினமும் காலையிலும் மாலை யிலும் தேய்க்க வேண்டும். மனத்தில் துன்பச்சுமையை ஏற்கக் கொள்ளாமல் வாழ்க்கையில் நம்பிக்கை கொள்ள வேண்டும்.

நிலத்துக்கே யழகு நல்ல நெல்வயல் கருப்பஞ்சோலை ஜடைத்துக்கே யழகு நல்ல தாமரைக் கொடிகள் தாமே கலத்துக்கே யழகு நல்ல கனிகள் தேன்பால் ரசங்கள் குலத்துக்கே யழகு நல்ல குணநிறை பெண்கள் தாமே.

நாணலைப்போன்றவர்கள் பெண்கள். சிறுகாற்று அடித்தாலும் வளைந்துகொடுப்பவர்கள். ஆனால் புயல் அடித்தாலும் ஓடியமாட்டார்கள். —சார்ல்ஸ்.

# வினையாட்டுக் கருவிகள் விரிந்த பலனைக் கொடுக்கும்

சாதாரணமாக ஆரோக்கியமும், ஆனந்தமும் நிறைந்த எந்தக் குழந்தையும் ஒருநாளின் பெரும்பகுதியை வினையாட்டிலேயே கழிக்கிறது. இதனால் குழந்தைப் பருவத்தின் முதற்பகுதியை 'வாழ்க்கையின் வினையாட்டுக்காலம்' என்று கூறலாம். குழந்தைக்கு வினையாட்டு என்பது அதன் முழுவளர்ச்சியையும் முன்னேற் செய்யும் செயலாகும். ஒருவகையில் அது குழந்தையின் அறிவு வளர்ச்சிக்கான பயிற்சியும் கூட எனலாம். வளரும் உடம்பிற்கு உடற்பயிற்சி தேவைப்படுகிறது. வினையாட்டுக்கள் மூலம் தன் உடலுறுப்புகளை அடக்கி மாணம் வன்மையைக் குழந்தை தன்னையே வெளிப்படுத்தவும், தன் திறமையை உருவாக்கிக்கொள்ளவும் வினையாட்டு துணைபுரிகிறது. வினையாட்டின் மூலம் குழந்தைகள் தங்களை சுற்றியுள்ள உலகைப் பற்றியும் மனிதர்களைப் பற்றியும் அறிந்துகொள்கிறார்கள். மேலும் மற்றக் குழந்தைகளுடன் சேர்ந்து பழகுவதற்கும் தங்களுக்குள் ஏற்றும் சிக்கல்களைத் தீர்த்துக்கொள்ளவும் உணர்ந்து கொள்ளுகிறார்கள். குழந்தைகள் தாங்களாகவே புது செய்திகளைக் கண்டுபிடிக்கவும், அவற்றைத் திறமையோடு கையாளவும் வினையாட்டு இடமளித்து உதவுகிறது.

# புளித்த மோரின் மகத்துவம்!

சாப்பிடக்கூடாத அளவு காடிபோல் புளித்துவிட்ட மோரைக்கூட விணைக்காதே. அதைப் பாத் திரங்களின்மீது நன்றாய் தடவிச் சற்றுநேரம் ஊறவைத்துத் தண்ணீரில் கழுவி எடுத்தால் பளிச்சென ருகிவிடும்.

★ அடுப்பிலிக்கும் வாணலியிலே, காரியம் முடிந்து குடாக இருக்கும்பொழுதே கொஞ்சம் உப்பை அள்ளிப் போட்டு படபடவென்று வெடிக்கவிடு. கூடவே கொஞ்சம் புளித்த மோரையும் விட்டு இரும்புச் சட்டியூரவும் தடவி, கழுவிக்கொடுத்தால், அதிலிருக்கும் பிசுக்கு அனைத்தும் அப்பொழுதே பளிச்சென விட்டுவிடும்.

# தேங்காய் மைசூர்ப்பாகு

- வேண்டிய பொருட்கள்:
- முற்றிய தேங்காய் — 1
- கடலை மா — 1 கண்டு
- வெள்ளைச்சீனி — 11/2 கண்டு
- பட்டர் — 1/2 ருத்
- முந்திரிப்பருப்பு — 35
- ஏலக்காய் — 20
- கேசரிபவுடர் — சிறிதளவு

ஒரு கண்டு தண்ணீரில் சீனியை இட்டுப் பாகு காய்ச்சி பதமாக வரும்பொழுது தேங்காய்ப்பூவைக் கொட்டி 1/4 ருத்தல் பட்டரையும் கடலைமாவையும் கொட்டிக்கிளறி வெண்பு நுரையாக வரும்பொழுது ஏலக்காய், பட்டரில் பொரித்த முந்திரியப் பருப்பு; கேசரிப்பவுடர் இவற்றுடன் மிகுதி பட்டரையும் இட்டுக் கிண்டி பதம்வரும் பொழுது நெய்தலைய தட்டில் இட்டு ஆறியபின் விரும்பிய உருவத்தில் வெட்டிச் சந்திராதேவி





### வரி விளம்பரம்

#### விற்பனைக்கு

**வியாபார விதாபனம்**  
சாவகச்சேரி-கண்டி வீதியில் தெய்வேந்திரா தியேட்டருக்கு முன்பாக, வசதியான பெரிய பலசரக்கு வியாபார விதாபனம் சகல தளபாடங்களுடனும் கமிஷனுக்கு அல்லது விற்பனைக்கு உண்டு. விற்பனைக்கு நேரடியாகத் தொடர்புகொள்ளவும்: ச. நவரத்தினம், தேநீர்க்கடை, பஸ் ஸ்டாண்ட், கொடிகாமம். 761

**பசு**  
(Red Paul) கொம்பில்லா மால் பசு விற்பனைக்கு உண்டு. செல்லையா, 18/3, சாமியார் வீதி, கொழும்புத் துறை. 766

**எஸ்டேட்:**  
கல்குடையில் 18 ஏக்கர் கவனிக்கப்படாத தென்னந்தோட்டம் ஏக்கர் 350 ரூபாயடியும் இருபாலு கோப்பாயில் 20 ஏக்கர் தென்னந்தோட்டமும் விற்பனைக்குண்டு. எழுத்து மூலம் தொடர்பு கொள்ளவும். 39/4 சோமதேவி பிளேஸ், கிருலாபொன், கொழும்பு-5. 749

**கைத்தொழில் விதாபனம்**  
ஓர் ஆங்கிலேயர்க்கப்பட்ட கைத்தொழில்-பெறுமதி புள்ளி சென்சுடன். தொழில் தொடர்ந்து நடைபெறுகிறது. போட்டியே இல்லாத தொழில். விபரங்களுக்கு விளம்பர இல: 762, சுழ்நாடு மே/பா என்ற விவரத்திற்கு எழுத்து மூலம் விண்ணப்பிக்கவும். 762

**எஞ்சின்**  
57 குதிரைப் பவர் லிஸ்டர் என்ஜின் 3 பேஸ், ரேடியேற்றர் கூல், செல்வ்ஸ்டாட், 48 கிலோ உவாற் ஜெனரேற்றர் செம், சுவீச்சுபோட்டுடன் சோமசிறி 7-ம் நம்பர் கல்கர் புதிது. பென்ன் குலர் இண்டஸ்ட்ரியல் கம்பனி லிமிட்டெட், மந்திரை, பருத்தித்துறை. 763

**வீடும் வளவும்**  
யாழ்ப்பாண நகரத்தில் நாலுபரப்புக்காணி வீட்டுடன் விற்பனைக்குண்டு. மனுச்செய்யவும். 383, நாவலர் வீதி, யாழ்ப்பாணம். தொலைபேசி: 7113. 764

**காணி**  
யாழ்ப்பாணம்-நாவற்குழி கண்டி வீதியில் 9 பரப்புக்காணி விற்பனைக்குண்டு. மனுச்செய்யவும் 383, நாவலர் வீதி, யாழ்ப்பாணம். தொலைபேசி: 7113. 795

**ஜெனரல் இன்டஸ்றீஸ் லிமிட்டெட்**  
பழைய டயர்களைப் புதுப்பிக்கும் வேலைகளுக்கும்  
சகல விதமான ரப்பர் சாமான்களுக்கும் தொழில் நிலையங்களுக்குத் தேவையான தற்காலிக கட்டட தளபாடங்கள் ஆகியவற்றுக்கும்  
எம்முடன் தொர்புகொள்ளுங்கள்  
20, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்,  
45, அம்பலவாணர் ரோட், யாழ்ப்பாணம்.  
போன்: 7024

### களைபிடுங்கும் நடனப் போட்டி

## வேம்படி மகளிர் கல்லூரி இரண்டாம் இடம்!

கொழும்பு, வெள்ளி அகில இலங்கைப் பாடசாலைகளுக்கிடையே நடைபெற்ற களைபிடுங்குவது போன்ற நடனப்போட்டிகளில் யாழ்ப்பாணம் வேம்படி மகளிர்கல்லூரி இரண்டாம் பரிசைத் தட்டிக் கொண்டது கொழும்பு சுதந்திர சதுக்கத்தில் இதற்கான பரிசுகளை வழங்கப்பட்டன. பிரதம மந்திரி திரு. ட்.வி.செனநாயக்கா இவ்வழாவில் பிரதம விருந்தினராகக் கலந்துகொண்டார். சுமார் 50,000க்கு மேற்பட்ட பாடசாலை மாணவ மாணவியர் நேற்று சுதந்திர சதுக்கத்தில் நடைபெற்ற இவ்வழாவில் கலந்துகொண்டனர். களைபிடுங்குவதில் ஈடுபட்ட பாடசாலை மாணவ மாணவியருக்கு நன்றி தெரிவிக்கும்முகமாக இந்த விழா நடந்தது.

**பிரதமர் பெருமிதம்**  
"களைபிடுங்குவதன் மூலம் பெரியதோர் தேசிய சேவையை இந்தாட்டின் பாடசாலைச் சிறுவர் சிறுமியர் செய்திருக்கின்றனர். மாணவர்கள் இந்தக் களைபிடுங்கும் இயக்கத்தில் ஈடுபடுவதன் மூலம் விவசாயிகளுக்கு உதவிசெய்வதோடு மட்டுமல்லாது இந்நாட்டின் தேசிய பொருளாதாரத்தை வளமாக்குவதற்கு வகை செய்வதாகவும் இருக்கும். இது மற்ற நாடுகளுக்கெல்லாம் ஓர் உதாரணமாகவும் விளங்கும்" என்றும் பிரதமர் தமது பேச்சின்போது குறிப்பிட்டார். களைபிடுங்குவது போன்ற நடனப்போட்டியில்கேரலை மகாவித்தியாலயம் முதலாமிடத்தை பெற்றுக்கொண்டது. மூன்றிடத்தைக் கொண்ட ஸ்ரீபாளி மகாவித்தியாலயத்துக்குக் கிடைத்துள்ளது.

### கமத்தொழில் விளக்க கூட்டம்

உடுப்பிட்டி, வெள்ளி கரணவாய் விவசாயிகள் கழக கமத்தொழில் விளக்கக் கூட்டம் கரணவாய் அரசினர் மத்திய மகாவித்தியாலயத்தில் நடைபெற்றது. உணவுப்பற்றி மேற்பார்வையாளர் திரு. மு. கணபதிப்பிள்ளை பேசுகையில் "விவசாயிகள் புகையிலையை மட்டும் உற்பத்தி பண்ணுவதினால் அதிக உற்பத்தியை எதிர்பாரிக்கமுடியாது. ஆநிலத்தில் காலத்துக்காலம் வேறு பயிர்களை யும் பயிரிடவேண்டும்" என்று கூறினார். மற்றும் பலரும் பேசினர்.

### மந்திரி சில்வா பார்வையிடுவார்

வவனியா, வெள்ளி வவனியா மாவட்டத்திலுள்ள முதல்தையன் கட்டு குடியேற்றத்திட்டத்தை உத்தியோகபூர்வமாக காணி நீர்ப்பாசன மந்திரி திரு. பி.டி.சில்வா இம்மாதம் 23ம் திகதி பார்வையிட இருக்கிறார் மந்திரியை வரவேற்று ஒரு பொதுக் கூட்டம் வவனியா எம்.பி.தலைமையில் நடைபெறும்

### இடமாற்றம்

பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரல் தலைமைக் காரியாலயத்தில் கடமையாற்றிய திரு. க. லம்போதரன் கொழும்பு அரசினிமாண்புமன்றத்தின் காரியாலயத்திற்கு இடமாற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளார்.

### விளம்பரம்

#### அறிவித்தல்

வைமன் வீதி உபயின்சார நிலையத்தினால் பயனடையும் மின்சாரப் பாவனையாளர்க்கு வைமன் வீதி உபயின்சார நிலையத்திலும், அகில செல்லும் மின்சார வழி கம்பிகளிலும் பராமரிப்பு-திருத்த வேலைகள் செய்யவிரும்புதால், 18-7-66ம் திகதியன்று காலை 8-30 மணி தொடக்கம் மாலை 5 மணிவரை மின்சார விரியோகம் தடைப்படுமென யாழ்ப்பாண அரசாங்க மின்சாரப்பகுதியினர் அறிவித்துள்ளதைப் பொதுமக்களுக்கு இத்தால் தெரியப்படுத்துகின்றேன். கட்சன் செல்வராசா, மாநகரசபை ஆணையாளர், யாழ்ப்பாணம். மாநகரசபை அலுவலகம், யாழ்ப்பாணம், 15-7-66 671

#### மயிலிட்டி கிராமசபையின் இறைமதிப்பு வரிசோலாவரி அறிவித்தல்

மயிலிட்டி கிராம சபையின் எல்லைக்குள் இருக்கும் ஆதனங்களின் பெயரால் இக்கிராமசபைக்குச் செலுத்தப்படவேண்டிய இறைமதிப்பு வரி (சோலாவரி) நிலுவைத் தொகைகளை, காணிச் சொந்தக்காரர்களே, அன்றி குடியிருப்பவர்களே, 31-7-66-ம் திகதிக்கு முன்னதாக இக்கிராம சபை அலுவலகத்தில் கட்டிப் பற்றுச்சீட்டுகளைப் பெற்றுக்கொள்ளும்படி கேட்டுக் கொள்ளப்படுகின்றன.

#### இவ்வறிவித்தலின் படி சோலாவரி நிலுவைகளைச் செலுத்தத் தவறியவர்களை மீது, கிராமசபைச் சட்டத்தின் 52(1)ம் பிரிவின்கீழ் அமைக்கப்பட்ட 19-ம், 20-ம், 21-ம் விதிகளுக்கமைய நடவடிக்கைகளை உடனடியாக மேற்கொள்ளப்பட்டு, நிலுவைகளாக உடனடி வரித்தொகைகளை இக்கிராம சபை அறவிடும் என்பதை யும் இத்தால் தெரியப்படுத்துகின்றது.

சி. அருணாசலம் தலைவர், கிராமசபை, மயிலிட்டி. கிராமசபை அலுவலகம், மயிலிட்டி, காங்கேசன்துறை, 10-7-66. 663

#### அழைப்பு

அரசாங்கத்தினர் அண்மையில் சமாதான நீதவான் பட்டத்தை எமக்கு வழங்கிக்கொளரவித்ததின்கு பொருட்டு எமது இல்லத்தில் வருகிற சனிக்கிழமை (16-7-66) இரவு 7 மணி தொடக்கம் அன்பர்களை அழைத்து உபசரித்து அளவளாவ எண்ணியுள்ளோம். ஆவ்வமயம் எமது அன்பர்கள் குடும்ப சுகிதமாய்ச் சமூகம் தந்து இக்கொண்டாட்டத்திற் பங்குபற்றுமாறு நானும் எனது பாரியாரும் அன்புடன் வேண்டுகின்றோம். இகிங்னம் த. சிவலிங்கம் 'விமலஸ்தான்' மயிலணி வீதி, சுன்னகம். 12-7-66 668

#### வடமாகாணத்தில் இரவு - பகல் சேவை செய்யும் ஒரே ஒரு ஸ்தாபனம்

**உவாட் அன் டேவி**  
(ஆங்கில மருந்துக்காலை)  
148, நாவலர் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

